

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

1. ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όνοματεπώνυμο: **Χαρίκλεια Χατζημιχαήλ**

Όνοματεπώνυμο πατέρα: Κωνσταντίνος Χατζημιχαήλ

Εργασία: Μόνιμο Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό (ΕΕΠ), με γνωστικό αντικείμενο ‘Διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας’, στον Τομέα Γλωσσολογίας και Διδακτικής της Γλώσσας του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ, ΦΕΚ: 1169/ 23-7-2020, Τ. Γ’.

Διεύθυνση μόνιμης εργασίας: ΑΠΘ, π.κτ. Φιλοσοφικής Σχολής, Θεσσαλονίκη, Τ.Κ. 541 24, 3^{ος} όρ., Γρ. 307.

e-mail: harahatzimihail@frl.auth.gr , harahatzimihail@gmail.com

2. ΣΠΟΥΔΕΣ

1. Πτυχίο. Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, 8.10.1986).

2. Μεταπτυχιακό στη Γενική Γλωσσολογία και Σημειωτική. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, 25.6.1996)-Τίτλος μεταπτυχιακής εργασίας: *‘Λεξικές φράσεις και διδασκαλία των γλωσσών (μητρικής και ξένης). Παραδείγματα από την αγγλική, ελληνική, γαλλική, ιταλική κά. γλώσσες. Χρήση μη γλωσσικών μέσων έκφρασης’*.

3. Διδακτορικό στη Γενική Γλωσσολογία και Σημειωτική. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, 2001). Τίτλος διδακτορικής διατριβής: *‘Γλώσσα και σύμβολα στη διαφήμιση-Σημειωτικά συστήματα και συνδυασμοί τους’*. Αφορά τη μελέτη παραδειγμάτων από τη γαλλική, την ελληνική και την ιταλική γλώσσα.

4. ‘Αρχαιολογία-Ιστορία-Τέχνη’ (Ανοικτό Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 1988-1989, 1989-1990, 1990-1991, 1996-1997, 2004-2005).

3. ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

1. *Γαλλικά*: Certificat de langue française (Thessalonique, 1981).

Πτυχίο Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 1986).

Certificat d’ approfondissement de langue française (Université Paul Valéry, Montpellier, 1986).

- Μεταπτυχιακό με έρευνα στη Γαλλική γλώσσα (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 1996).
- Διδακτορικό με έρευνα στη Γαλλική γλώσσα (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 2001).
2. **Ιταλικά:** Certificato di lingua Italiana (Dante Aligheri-Firenze, 1993). Μεταπτυχιακό με έρευνα στην Ιταλική γλώσσα, από το Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 1996). Διδακτορικό με έρευνα στην Ιταλική γλώσσα, από το Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 2001).
3. **Αγγλικά:** Επίπεδο Lower. Μελέτη της δομής και της λειτουργίας της αγγλικής γλώσσας συγκριτικά με άλλες γλώσσες, σε μεταπτυχιακές κά. ερευνητικές εργασίες της υποφαινόμενης (βλ. παρακάτω).
4. **Ισπανικά:** Certificado de asistencia (Universidad de Alcalá-Escuela Internacional, Salamanca, España, 2002). Έρευνα στην Ισπανική γλώσσα στο Μεταπτυχιακό της υποφαινόμενης καθώς και σε σχετικές ανακοινώσεις της σε Συνέδρια (βλ. παρακάτω).
5. **Ρωσικά:** Επίπεδο αρχαρίων (ΑΠΘ-‘Πολύδρομο’, Ιούν. 2013).
6. **Κινεζικά:** Επίπεδο αρχαρίων (ΑΠΘ: Μάρτιος-Δεκέμβριος 2018, Ιανουάριος-Ιούνιος 2020).
7. Δυνατότητα κατανόησης κά. ξένων γλωσσών.
8. **Γραφή Braille** (Σχολή Τυφλών Θεσσαλονίκης ‘Ο Ήλιος’, 1990-91).

4. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

1. Από το **ΑΠΘ, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας**, με σκοπό την τελειοποίηση της Γαλλικής γλώσσας (**Université Paul Valéry, Montpellier**-Γαλλία, Σεπτ. 1986).
2. Από το **ΙΚΥ**, μετά από **γραπτές εξετάσεις**, 1^η βαθμολογικά και μόνη θέση στην ειδικότητα **‘Γενική Γλωσσολογία’**-εσωτερικού, για την εκπόνηση Μεταπτυχιακού και Διδακτορικού (1990-1994).
3. Από το **Σύλλογο Καθηγητών Γαλλικής-πτυχιούχων Πανεπιστημίων Β. Ελλάδος** για την παρακολούθηση του Παγκόσμιου Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (**AILA**) στη Χαλκιδική (Απρ. 1990).
4. Από την **Ελληνική Εταιρία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (ΕΕΕΓ)** για τη συμμετοχή και παρακολούθηση του Παγκόσμιου Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας στο Αμστερνταμ της Ολλανδίας (**AILA**: Αύγ. 1993).
5. Από το **Πανεπιστήμιο της Jyväskylä**-Φινλανδία για τη συμμετοχή και παρακολούθηση του Παγκόσμιου Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (**AILA**: Ιούλ.-Αύγ. 1996).

6, 7, 8, 9, 10. Πέντε (5) φορές από το **Centro Internazionale di Semiotica e di Linguistica** του Πανεπιστημίου του **Urbino**-Ιταλία για παρακολούθηση Παγκοσμίων Σεμιναρίων/ Συνεδρίων Γλωσσολογίας και Σημειωτικής και συμμετοχή με Ανακοινώσεις σε αυτά (**CISL**: Ιούλιος: 1994, 1996, 1997, 1998, 2005).

11. Από το **Συμβούλιο της Ευρώπης** και το **Υπουργείο Εκπαίδευσης, Πανεπιστημίων και Έρευνας της Ιταλίας**, στο πλαίσιο του Προγράμματος για τη Συνεχή Επιμόρφωση του Εκπαιδευτικού Προσωπικού, με σκοπό τη συμμετοχή και παρακολούθηση του **Παγκόσμιου Σεμιναρίου/ Συνεδρίου** με τίτλο *‘Πολιτισμικές ταυτότητες και διαδικασίες παγκοσμιοποίησης-Μια προβληματική έκβαση της Ιστορίας του 19^{ου} αι.’*, στις **Συρακούσες** της Ιταλίας (Οκτ. 2001).

12. Από το **IKY** για το **Διεθνές Σχολείο του Πανεπιστημίου της Αλκάλα-Ισπανία**, στα πλαίσια του Προγράμματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου **Socrates II/Comenius**, Δράση 2: Κατάρτιση εκπαιδευτικού προσωπικού σχολικών Ιδρυμάτων, Υποδράση 2.2: Ατομικές υποτροφίες κατάρτισης, για την παρακολούθηση εντατικών **μαθημάτων Ισπανικής γλώσσας** (**Salamanca**, Ισπανία, Αύγ. 2002).

5. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ

Παρακολούθηση Παγκοσμίων και Πανελληνίων Σεμιναρίων και Συνεδρίων σχετικών με:

τη Γενική Γλωσσολογία (**ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας**),

τη Σημειωτική (**CILS, Urbino, Ιταλία**),

την Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία και τη Διδακτική της Νέας Ελληνικής σε αλλοδαπούς (**Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας**),

τη Διδακτική της Γαλλικής, Ιταλικής κά. ξένων γλωσσών (εναλλακτικά **Σύλλογος Καθηγητών Γαλλικής γλώσσας, Σύμβουλοι Καθηγητών Γαλλικής, Istituto Italiano di Cultura di Salonico**),

τους αξιολογητές προφορικού λόγου στις εξετάσεις του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας για τη Γαλλική και την Ιταλική γλώσσα (**ΑΠΘ, Τμήματα Γαλλικής και Ιταλικής γλώσσας και Φιλολογίας**),

την Παιδαγωγική στις διάφορες βαθμίδες της εκπαίδευσης (**ΑΠΘ, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Παιδαγωγικής**),

την εκπαίδευση και κοινωνική ένταξη των ατόμων με ειδικές ανάγκες (**ΔΔΕ, Απόφοιτοι Αμερικανικού Κολλεγίου ‘Ανατόλια’**),

τη γνώση Η/Υ (**Πιστοποίηση Α’ επιπέδου, ΥΠΕΠΘ/ΑΠΘ/ΔΔΕ**),

τη χρήση Η/Υ στη διδασκαλία της Γαλλικής, της Νέας Ελληνικής κά. ξένων γλωσσών (**ΑΠΘ, Τμήμα Γαλλικής γλώσσας και Φιλολογίας, ΚΕΓ**),

την εξ αποστάσεως εκπαίδευση (300 ώρες, **ΑΠΘ, Πολυτεχνείο, Τμήμα Η/Υ και Ηλεκτρολόγων Μηχανικών**),
τα Κίνητρα στην Εκπαίδευση (**ΑΠΘ**), την Τηλεκπαίδευση (**ΑΠΘ**),
την Εξειδίκευση στην Ηλεκτρονική Μεσαιωνική Λεξικογραφία (35 ώρες, **Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, ΑΠΘ**),
τα Συστήματα Στατιστικής Επεξεργασίας (50 ώρες, **Διαβαλκανικό Ινστιτούτο Δημόσιας Διοίκησης**),
την **Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση** (3 φορές: 40, 40 και 15 ώρες, **ΕΑΠ**),
τη 'Μεθόδευση και Μέσα διδασκαλίας σε ανομοιογενείς τάξεις- Διαφοροποίηση της διδασκαλίας και αξιολόγηση'-για τη Διαπολιτισμική Εκπαίδευση, την Πολυπολιτισμικότητα και την Επιμόρφωση των Εκπαιδευτικών (**ΑΠΘ, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Παιδαγωγικής**),
το 'Σχολείο και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα' (Περιφέρεια Κ.Μακεδονίας, **ΑΠΘ, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Παιδαγωγικής**).
Τόποι και διοργανωτές: Από απόσταση (**ΕΑΠ, 3 φορές**),
Κέρκυρα (**Société Inernationale de Linguistique Fonctionnelle: Ιόνιο Πανεπιστήμιο**),
Θεσσαλονίκη (**ΑΠΘ: Τμήμα Η/Υ στο Πολυτεχνείο και στο τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΚΕΓ, Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης** κά.),
Βόλος (**Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας**),
Αθήνα (**Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο**),
Πάργα, Πρέβεζα, Ιωάννινα, Πάτρα (**Πανεπιστήμια Ιωαννίνων και Πάτρας**),
Χαλκιδική (**Association Internationale de Linguistique Appliquée**),
Montpellier-Γαλλία (**Πανεπιστήμιο Paul Valéry**),
Αμστερνταμ-Ολλανδία (**Frije Universiteit van Amsterdam, AILA**),
Urbino-Ιταλία (**Centro Internazionale di Semiotica e di Linguistica, 5 φορές**),
Συρακούσες-Ιταλία (**Συμβούλιο της Ευρώπης**),
Salamanca-Ισπανία (**Universidad de Alcala-Socrates: IKY**) κλπ.

6. ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ, ΗΜΕΡΙΔΩΝ ΚΛΠ.

1. Συμμετοχή στη διοργάνωση του '10^ο Παγκοσμίου Συνεδρίου Λειτουργικής Γλωσσολογίας' (Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Κέρκυρα, Ιούλ.-Αύγ. 1986).
2. Συμμετοχή στη διοργάνωση της Ημερίδας 'Διδακτική της Γαλλικής ως ξένης και διεθνούς γλώσσας'/ 'Σεμινάριο Μεθοδολογίας της έρευνας' του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών Γαλλικής γλώσσας (ΜΠΣ ΓΑΛ) του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου (New York College, Αθήνα, Σάββατο 6.4.2019).

7. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1. *‘Des symboles dans la langue publicitaire’* [‘Σύμβολα στη διαφημιστική γλώσσα’]. Συνέδριο: 10^ο Παγκόσμιο της AILA (Παγκόσμιας Εταιρίας Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας). Frije Universiteit van Amsterdam (Αμστερνταμ Ολλανδίας, Αύγ. 1993).
2. *‘Σημειωτικά συστήματα και θεατρικό κείμενο’*. 15^η Ετήσια Συνάντηση: ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας (Θεσσαλονίκη, Απρ. 1994).
3. *‘Χειρονομίες και γλώσσα’*. 16^η Ετήσια Συνάντηση: ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας (Θεσσαλονίκη, Απρ. 1995).
4. *‘Le plurilinguisme au service de l’enseignement des langues/ pour l’enseignement de quelle langue?’* [‘Η πολυγλωσσία στην υπηρεσία της διδασκαλίας των γλωσσών/ για τη διδασκαλία ποιας γλώσσας;’]. Συνέδριο: ‘L’avenir du français dans une Europe pluriculturelle’. ΑΠΘ-2^ο Πανελλήνιο Συνέδριο Καθηγητών Γαλλικής (Θεσσαλονίκη, Σεπτ.-Οκτ. 1995).
5. *‘Οι λεξικές φράσεις στη διδασκαλία των γλωσσών’*. Συνέδριο: 11^ο Διεθνές Συνέδριο Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας. Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και ΕΕΕΓ. (Βόλος, Δεκ. 1995).
6. *‘Μετα-μορφώσεις’*. 17^η Ετήσια Συνάντηση: ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας (Θεσσαλονίκη, Απρ. 1996).
7. *‘Le métalangage à l’apprentissage des langues’* [‘Η μεταγλώσσα στην εκμάθηση των γλωσσών’]. Συνέδριο: 11^ο Παγκόσμιο της AILA (Παγκόσμιας Εταιρίας Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας). Πανεπιστήμιο της Jyväskylä-Φινλανδία (Jyväskylä, Αύγ. 1996).
8. *‘Η Αλίκη στη χώρα των θαυμάτων’ ή, αλλιώς, το ‘παιχνίδι’ των ανεστραμμένων κωδίκων’*. 18^η Ετήσια Συνάντηση: ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας (Θεσσαλονίκη, Απρ. 1997).
9. *‘Les systèmes sémiotiques en publicité’* [‘Τα σημειωτικά συστήματα στη διαφήμιση’]. Συνέδριο: CISL (Urbino, Ιούλ. 1998).
10. *‘Techniques et activités pour l’enseignement dans tous les niveaux du français comme langue étrangère’* [‘Τεχνικές και δραστηριότητες για τη διδασκαλία σε όλα τα επίπεδα της Γαλλικής ως ξένης γλώσσας’] Συνέδριο: 3^ο Πανελλήνιο Συνέδριο Καθηγητών Γαλλικής: ‘Enseigner le français à l’aube de l’an 2000’ [‘Διδάσκοντας τη Γαλλική στην αυγή του έτους 2000’]. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο (Αθήνα, Οκτ. 1998).
11. *‘L’enseignement des langues et des civilisations à l’aide des publicités’* [‘Η διδασκαλία των γλωσσών και των πολιτισμών με τη βοήθεια των διαφημίσεων’]. Συνέδριο: 3^ο Πανελλήνιο Συνέδριο Καθηγητών Γαλλικής. ‘Enseigner le français à l’aube de l’an 2000’

[*Διδάσκοντας τη Γαλλική στην αυγή του έτους 2000*]. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο (Αθήνα, Οκτ. 1998).

12. **Διαφήμιση: Γλώσσα και μη γλωσσικοί τομείς διερεύνησής της**. Κεντρική ομιλήτρια, Ημερίδα Αγωγής Υγείας. Διοργάνωση: ΥΠΕΠΘ-ΔΔΕ Πρέβεζας-Γραφείο Αγωγής Υγείας υπό την Αιγίδα του Β' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης-Επιχειρησιακού Προγράμματος Εκπαίδευσης και Αρχικής Εκπαιδευτικής Κατάρτισης (Πρέβεζα, Παρ. 15.10.1999).

13. **Le comique dans 'Lysistratè' d' Aristophane** [*Το κωμικό στη 'Λυσιστράτη' του Αριστοφάνη*]. Συνέδριο: *Le comique: approches sémiotiques* (οργανωτής-συντονιστής: Wolfgang Wildgen). CISL (Urbino, Ιούλ. 1999).

14. **La traduction des termes de la linguistique et de la sémiotique du français en grec moderne** [*Η μετάφραση των όρων της Γλωσσολογίας και της Σημειωτικής από τη Γαλλική στη Νέα Ελληνική*]. Συνέδριο: *Traduire au XXIème siècle: tendances et perspectives* [*Μεταφράζοντας στον 21^ο αι.: τάσεις και προοπτικές*]. ΑΠΘ, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Τομέας Μετάφρασης και Διερμηνείας (Θεσσαλονίκη, Σεπτ. 2002).

15. **Η επιμόρφωση και η επαγγελματική ανάπτυξη των καθηγητών ξένων γλωσσών (γαλλικής, ιταλικής, αγγλικής, γερμανικής, ισπανικής) στο γλωσσικό και μη γλωσσικό τομέα**. Συνέδριο: *Επιμόρφωση και Επαγγελματική Ανάπτυξη του Εκπαιδευτικού*. Πανεπιστήμιο Πάτρας, Παιδαγωγικό Τμήμα Νηπιαγωγών, Μονάδα Μεθοδολογίας και Προγραμμάτων Εκπαίδευσης (Πάτρα, Μάιος 2004).

16. **Le français vs. les autres langues néolatines (italien, espagnol etc.): facilités et difficultés à leur apprentissage** [*Η γαλλική απέναντι από τις άλλες νεολατινικές γλώσσες (ιταλική, ισπανική κλπ.): ευκολίες και δυσκολίες στην εκμάθησή τους*]. Συνέδριο: *Enseigner le français à l'heure actuelle: enjeux et perspectives*-5^ο Πανελλήνιο Συνέδριο Καθηγητών Γαλλικής. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Αθήνα, Δεκ. 2004).

17. **Η χρήση των πηγών (ξενόγλωσσων και μη) στο μάθημα της Ιστορίας**. Σεμινάριο ξενόγλωσσων καθηγητών που διδάσκουν το μάθημα της Ιστορίας που οργανώθηκε από το Σχολικό Σύμβουλο των Φιλολόγων ν. Θεσσαλονίκης (Θεσσαλονίκη, 10.11.2006).

18. **Τα κόμικς στη διδασκαλία των Γαλλικών και της Ιστορίας σε Πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα**. Ημερίδα, στα πλαίσια λήξης βμηνου Σεμιναρίου σε 3 φάσεις στο ΑΠΘ με τίτλο: *Μεθόδευση και Μέσα διδασκαλίας σε ανομοιογενείς τάξεις-Διαφοροποίηση της διδασκαλίας και αξιολόγηση* [για τη Διαπολιτισμική Εκπαίδευση, την Πολυπολιτισμικότητα και την Επιμόρφωση των Εκπαιδευτικών]. Οργάνωση: Τμήμα

Παιδαγωγικής, της Φιλοσοφικής Σχολής του ΑΠΘ. Επιστημονικά/Ακαδημαϊκά υπεύθυνη: Καθηγ. κ. Ζωή Παπαναούμ (ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 5.5.2008).

19. *‘Ευρωπαϊκά Προγράμματα και Διαγωνισμός Γαλλοφωνίας’*. Επιμορφωτική συνάντηση καθηγητών Γαλλικής γλώσσας, που οργανώθηκε από τη Σχολική Σύμβουλο Γαλλικής γλώσσας (Θεσσαλονίκη, Τρ. 9.10.2007).

19. *‘Διαγωνισμός Γαλλοφωνίας 2009-Ευρωπαϊκά Προγράμματα’*. Επιμορφωτική συνάντηση καθηγητών Γαλλικής γλώσσας, που οργανώθηκε από τη Σχολική Σύμβουλο Γαλλικής γλώσσας (Θεσσαλονίκη, Τετ. 21.1.2009).

20. *‘Le système vestimentaire professionnel en Grèce et aux autres pays européens (norme et circonstances particulières)’* [‘Το σύστημα επαγγελματικής ενδυμασίας στην Ελλάδα και στις άλλες ευρωπαϊκές χώρες (νόρμα και ιδιαίτερες περιστάσεις)']. 10^ο Παγκόσμιο Συνέδριο Σημειωτικής, La Coruña, Ισπανία (Οκτ. 2009).

21. *‘Le processus judiciaire du point de vue de l’interprétation grec/français ou italien et vice versa’* [‘Η δικαστική διαδικασία από την άποψη/πλευρά της διερμηνείας ελληνικής/γαλλικής ή ιταλικής και το αντίθετο’]. 10^ο Παγκόσμιο Συνέδριο Σημειωτικής, La Coruña, Ισπανία (Οκτ. 2009).

22. *‘Linguistic and non-linguistic elements during the interpretation of the Greek language from and to the French and Italian languages in court of justice environments’* [‘Γλωσσικά και μη γλωσσικά στοιχεία στη διάρκεια της διερμηνείας από την ελληνική προς και από τη γαλλική και την ιταλική γλώσσα σε δικαστικά περιβάλλοντα’]. 9^ο Παγκόσμιο Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας, Παν/μιο του Σικάγου, ΗΠΑ (Οκτ. 2009).

<http://franke.uchicago.edu/icglprogram.pdf> (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

23. *‘Οπτικοποιήσεις για την κατανόηση και κατά τη διάρκεια παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου, στη διάρκεια εκμάθησης της Γαλλικής ως ξένης γλώσσας’*. Δημερίδα Σχολικών Συμβούλων ν. Θεσσαλονίκης: *‘Βελτιώνοντας της εκπαίδευση: διδακτικές, εκπαιδευτικές παρεμβάσεις και πρωτοβουλίες των εκπαιδευτικών’* (Θεσσαλονίκη, 26-27.2.2010).

24. *‘Αντίληψη, μνήμη και μάθηση της ξένης (Γαλλικής) γλώσσας σε ελληνόφωνο περιβάλλον και για ιδιαίτερες γνωστικές ανάγκες’*. 32^η Ετήσια Συνάντηση. ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας (Θεσσαλονίκη, 6-8.5.2011).

www.xa.yimg.com/kq/groups/16963824/96374629/name/program_AMG_L2011.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

25. *‘Η αλσατική (ή του Στρασβούργου) διάλεκτος (/γλώσσα) και οι σχέσεις της με τη Γαλλική και τη Γερμανική γλώσσα’*. Ημερίδα

Σχολικών Συμβούλων Ξένων Γλωσσών Κ.Μακεδονίας (Μουσικό Σχολείο, Θεσσαλονίκη, Νοέμ. 2011).

<https://srv-dide->

[v.thess.sch.gr/portal/.../2011_11_02_prosklisi_festival_glwsswn.doc](https://www.thess.sch.gr/portal/.../2011_11_02_prosklisi_festival_glwsswn.doc)

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

26. *‘Η γαλλική γλώσσα και οι διάλεκτοί της: η περίπτωση της αλσατικής διαλέκτου’*. Ημερίδα για τη Γαλλοφωνία: *‘Από τη μία γλώσσα στην άλλη. Λογοτεχνικές και Γλωσσολογικές προσεγγίσεις’* (Ελληνογαλλική Σχολή Καλαμαρι, Θεσσαλονίκη, Σάββ. 9.3.2013).

http://www.socratis.gr/γαλλοφωνία_μάρτιος_2013.el.aspx

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

27. *‘Les formules de politesse en français: le cas des expressions/formules «s’ il te plaît» et «s’ il vous plaît» à travers les siècles’* *‘Οι εκφράσεις ευγενείας στη γαλλική: η περίπτωση των εκφράσεων ‘σε παρακαλώ’ και ‘σας παρακαλώ’ διαμέσου των αιώνων’*. 8^ο Πανελλήνιο Συνέδριο Καθηγητών Γαλλικής: *‘Le français dans un monde qui change’* [*‘Η γαλλική μέσα σε έναν κόσμο που αλλάζει’*] (Θεσσαλονίκη, 26-28.9.2013).

[http://appf.com.cy/assets/rencontres/congres/2013-congres-](http://appf.com.cy/assets/rencontres/congres/2013-congres-panhellenique/2013-programme.pdf)

[panhellenique/2013-programme.pdf](http://appf.com.cy/assets/rencontres/congres/2013-congres-panhellenique/2013-programme.pdf) (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

28. *‘Α. Η γαλλική γλώσσα και οι διάλεκτοί της διαμέσου των αιώνων. Β. Τα κάστρα της Γαλλίας. Γ. Οι γλωσσικοί και οι μη γλωσσικοί κώδικες συμπεριφοράς των κατοίκων τους’*. Ημερίδα με τίτλο: *‘Σχεδιασμός – εφαρμογή πολιτιστικών προγραμμάτων’* που οργανώθηκε από το Γραφείο Πολιτιστικών Θεμάτων ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης (Θεσσαλονίκη, 7.11.2013).

29. *‘25^η Μαρτίου 1821’*. Επετειακές ομιλίες κατά τα έτη 1999, 2000 και 2001 στην εκκλησία του Αγίου Νικολάου Πάργας, ν. Πρεβέζης και 2016 στην εκκλησία του Αποστόλου Παύλου της Ν. Απολλωνίας, ν. Θεσσαλονίκης.

30. *‘28^η Οκτωβρίου 1940’*. Επετειακές ομιλίες κατά τα έτη 2006, 2007, 2011, 2012, 2013 και 2018 στην εκκλησία του Τιμίου Προδρόμου της Ν.Μαδύτου, ν. Θεσσαλονίκης.

31. *‘Η ιστορία της γαλλικής γλώσσας και του πολιτισμού μέσα από τα τραγούδια και τη μουσική τους’*. Παγκόσμιο Συνέδριο: *3^ο Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών: Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση*. ΑΠΘ, Παιδαγωγική Σχολή (Θεσσαλονίκη, 30-31.5.2014).

http://www.educ.auth.gr/educdrupal/sites/default/files/programme_final_f

[or_print.pdf](http://www.educ.auth.gr/educdrupal/sites/default/files/programme_final_f) (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

32. *‘Η γαλλική γλώσσα, τα τραγούδια, οι χοροί και τα παιχνίδια στο πέρασμα του χρόνου’*. Ημερίδα: *Καλές Πρακτικές στη διδασκαλία των Γαλλικών*. Διοργάνωση: Σχολική Σύμβουλος Γαλλικής και Γαλλικό

Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης. Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης (Θεσσαλονίκη, 19.6.2014).

33. *‘Διακειμενικότητες ανάμεσα στα γραπτά κείμενα ‘Βαβυλωνία’ του Δ.Κ.Βυζαντιου και ‘Ο κατά φαντασίαν ασθενής’ του Μολιέρου, την επιστήμη και τις αναπαραστάσεις τους στο θέατρο, τον κιν/φο και την τέχνη γενικότερα’*. Ημερίδα: *‘Καλές Πρακτικές στη διδασκαλία των Γαλλικών’*. Διοργάνωση: Σχολική Σύμβουλος Γαλλικής και Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης. Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης (Θεσσαλονίκη, 19.6.2014).

34. *‘Τα Μουσεία Εκπαίδευσης της Rouen (Γαλλία) και του καθ. του ΑΠΘ κ. Χρ. Τσολάκη (Θεσσαλονίκη/Βέροια) ως φορείς πληροφοριών για την εκπαίδευση στη Γαλλία και τη γαλλόφωνη στην Ελλάδα κατά τους 19^ο-20^ο αι. και όχι μόνον’*. *‘7^ο Επιστημονικό Συνέδριο Ιστορίας της Εκπαίδευσης: Ποια γνώση έχει τη μεγαλύτερη αξία;’*. Πανεπιστήμιο Πάτρας, Παιδαγωγική Σχολή, Συνεδριακό και Πολιτιστικό Κέντρο του Πανεπιστημίου Πατρών (Πάτρα, 27-30.6.2014).

http://users.auth.gr/marrep/SYNEDRIA/synedrio_patras.pdf

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

35. *‘Ευρωπαϊκή ημέρα γλωσσών’*. Εορτασμός της Ευρωπαϊκής ημέρας γλωσσών. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου (Παρ. 26.9.2014).

36. *‘Αποτελεσματικές συμπεριφορές (savoir-vivre) σε προβληματικές επικοινωνιακές καταστάσεις μέσα σε πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα’*. Διήμερο επιστήμης και διάδρασης: *‘Βία και Επικοινωνία σε Πολυπολιτισμικά Περιβάλλοντα’*. ΑΠΘ, Παιδαγωγική Σχολή (Θεσσαλονίκη, 15-16.5.2015).

http://frell.web.auth.gr/frell/sites/default/files/program_diimero_Violence_final.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

37. *‘Πολυγλωσσία και ευρωπαϊκές γλώσσες’*. 3^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Δημαρχιακό Μέγαρο (Θεσσαλονίκη, 22-24.5.2015).

[http://www.thessaloniki.gr/userfiles/file/Dioikisi\(NeosOEY\)/DnsiEkpaidAthlitisμου/TmProgr-diaViouMathisis/2015/programma%20polyglossia%2020150520%20short%20version.pdf](http://www.thessaloniki.gr/userfiles/file/Dioikisi(NeosOEY)/DnsiEkpaidAthlitisμου/TmProgr-diaViouMathisis/2015/programma%20polyglossia%2020150520%20short%20version.pdf) (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

38. *‘Γραφές γλωσσών’*. 3^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Δημαρχιακό Μέγαρο (Θεσσαλονίκη, 22-24.5.2015).

[http://www.thessaloniki.gr/userfiles/file/Dioikisi\(NeosOEY\)/DnsiEkpaidAthlitisμου/TmProgr-diaViouMathisis/2015/programma%20polyglossia%2020150520%20short%20version.pdf](http://www.thessaloniki.gr/userfiles/file/Dioikisi(NeosOEY)/DnsiEkpaidAthlitisμου/TmProgr-diaViouMathisis/2015/programma%20polyglossia%2020150520%20short%20version.pdf) (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

39. *‘Το δίκαιο και το άδικο κατά την ένταξη των ατόμων στο Σχολείο και το ευρύτερο κοινωνικό πλαίσιο’*. Ημερίδα αφιερωμένη στο

Ευρωπαϊκό Πρότζεκτ ‘Σχολείο και Ανθρώπινα Δικαιώματα’ (ΑΠΘ, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Παιδαγωγικής, Σάββ. 21.5.2016).

http://auth.gr/sites/default/files/programma_imerida_21.5.2016.pdf

(ενημέρωση: Τετ. 2.11.2016).

40. **‘Ο γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες του Ιουλίου Βερν: Πολυγλωσσία, Πολυπολιτισμικότητα, Συμβολισμοί’**. 4^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Δημαρχιακό Μέγαρο (Θεσσαλονίκη, Σάββ. 28.5.2016).

<https://www.scribd.com/doc/311864016/4η-Γιορτή-Πολυγλωσσίας-Θεσσαλονίκη-Πρόγραμμα> (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

41. **‘Τα σύμβολα, γλωσσικά και μη, στο: Ο γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες του Ιουλίου Βερν’**. Παγκόσμιο Συνέδριο: ‘4^ο Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών’ και 10 χρόνια λειτουργίας του ‘Κοινού Ελληνο-Γαλλικού Μεταπτυχιακού Προγράμματος ΑΠΘ και Παν/μίου Le Maine-Γαλλίας’ (ΑΠΘ, Παιδαγωγική Σχολή, 3-4.6.2016).

http://stavrodromiglwsswn.auth.gr/files/4th_Crossroads_Conference_program_final.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

http://stavrodromiglwsswn.auth.gr/files/4th_Crossroads_Book_of_abstracts.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

42. **‘Les parcours synesthésiques expédiés par les objets muséens et la recherche du temps perdu à travers les parcours narratifs inventés. L’Exemple du Nouveau Musée d’Acropole’**[Οι συναισθητικές διαδρομές που εκπέμπονται από τα Μουσειακά Αντικείμενα σε αναζήτηση του χαμένου χρόνου διαμέσου των επινοημένων αφηγηματικών διαδρομών]. 11^ο Παγκόσμιο Συνέδριο Σημειωτικής με τίτλο: ‘The Fugue of the Five Senses: Semiotics of the Shifting Sensorium’. Μέγαρο Μουσικής (Θεσσαλονίκη, 14-16.10.2016).

https://mail.google.com/_scs/mail-static/_js/k=gmail.main.el.iUZoUpe9LXI.O/m=m_i,t,it/am=msUxAZAn4_3BuIYBQFb6DIV53z-ffCo79rmHuhMHIEK-AP9v9v8A_8de1EIB/rt=h/d=1/rs=AHGWq9AIZApQZNC-j3g5rRBjGkSDRXeaVg ,

<http://www.symvoli.gr/conference/Semiotics/uploads/Semiotics2016%20Conference%20Programme%203> (ενημέρωση: Σάββ. 29.10.2016)

43. **‘Ο γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες’ του Ιουλίου Βερν. Σύμβολα γλωσσικά και μη, πολυγλωσσία και πολυπολιτισμικότητα’**. Διημερίδα: ‘Σχεδιασμός και Εφαρμογή Πολιτιστικών Προγραμμάτων’. ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης (Τετ. 19.10.2016).

<https://mail.google.com/mail/u/0/?ui=2&ik=53b5a2446f&view=pt&search=inbox&th=157ad63b102d820c&siml=157ad63b102d820c>

(ενημέρωση: Σάββ. 29.10.2016)

44. *‘Στρασβούργο και αλσατική διάλεκτος’*. 5^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Δημαρχιακό Μέγαρο (Θεσσαλονίκη, 26-28.5.2017).
45. *‘Η γαλλική γλώσσα και οι διάλεκτοί της’*. 5^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Δημαρχιακό Μέγαρο (Θεσσαλονίκη, 26-28.5.2017).
46. *‘Το ερευνητικό έργο των Διπλωματικών Εργασιών του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών «Ειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής» του ΕΑΠ (2003-2017). Μια πρώτη προσέγγιση’*. 9^ο Διεθνές Συνέδριο για την Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση. Αθήνα (23-26.11.2017).
47. *‘Οι Νεολατινικές γλώσσες, η ιστορία και οι διάλεκτοί τους’*. 6^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Λιμάνι (Θεσσαλονίκη, 18-20.5.2018).
48. *‘Διακειμενικότητες ανάμεσα στη ‘Βαβυλωνία’ του Δ.Κ.Βυζάντιου και τον ‘Κατά φαντασίαν ασθενή’ του Μολιέρου και οι ποικίλες αναπαραστάσεις τους (στο θέατρο, τον κινηματογράφο, την τηλεόραση, τη ζωγραφική, τη λογοτεχνία κλπ.)’*. 6^η Γιορτή Πολυγλωσσίας της Δ/σης Εκπαίδευσης του Δήμου Θεσσαλονίκης. Λιμάνι (Θεσσαλονίκη, 18-20.5.2018).
49. *‘La recherche bibliographique et son usage’*. Ημερίδα: *‘Διδακτική της γαλλικής ως ξένης και διεθνούς γλώσσας’/ ‘Σεμινάριο Μεθοδολογίας της έρευνας’* που οργανώθηκε από το Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών Γαλλικής γλώσσας του ΕΑΠ, New York College (Αθήνα, Σάββατο 6.4.2019).

8. ΒΙΒΛΙΑ: 8.1. ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

1. Παουλέβιτς, Υβόνα, 2012: *Το σμαραγδένιο δάσος* [W szmaragdowym lacie], Εκδ. Καθαρήριο, και
2. Paulewicz, Iwona, 2011: *W szmaragdowym lacie*. Gdansk, Polska. *‘Ποιητική Βραδιά’* όπου παρουσιάστηκαν οι εκδόσεις των βιβλίων στην ελληνική και στην πολωνική γλώσσα. Πολιτιστικός χώρος ‘Έντεχνον’ (Θεσσαλονίκη, Παρ. 20.12.2014).
3. Παουλέβιτς, Υβόνα: *‘Ησυχία ... έρχεται/ γεννιέται η αγάπη!!! [Ciiihooo ... mítóśé się rodzi]’*, Wydawnictwo Paulewicz, Wydanie, 2015. *‘Λογοτεχνικό Μεσημεριανό’* όπου παρουσιάστηκε το βιβλίο στην πολωνική και την ελληνική γλώσσα. Πολιτιστικό Κέντρο της Καθολικής Εκκλησίας (Θεσσαλονίκη, Κυρ. 13.12.2015).

8.2. ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ για ΑεξαΕ

1. Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση

1.1. Μέλος της Ομάδας υποστήριξης ΑεξαΕ. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, (Μάρτιος –Ιούνιος 2020)

1.2. Παραγωγή διαδικτυακού διδακτικού υλικού για ΑεξαΕ στη **Γαλλική γλώσσα**. Γυμνάσιο Ζαγκλιβερίου: Εγγραφα και 20 Power Point για συγκεκριμένες θεματικές ενότητες των διδακτικών βιβλίων Action fr.-gr. 1 και Action fr.-gr. 2 και όχι μόνον, με διάφορα κείμενα, λεξιλόγιο, γραμματική, σύνταξη, ασκήσεις, γλωσσικά/ διαπολιτισμικά παιχνίδια, βίντεο (Μάρτιος-Ιούνιος 2020).

<https://eclass.sch.gr/modules/document/?course=G553121> (ενημέρωση: Τρίτη 7.3.2020), Α' τάξη

<https://eclass.sch.gr/modules/document/index.php?course=G544139>

(ενημέρωση: Τρίτη 7.3.2020), Β' τάξη

2. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση

Παραγωγή διαδικτυακού διδακτικού υλικού για ΑεξαΕ, για τις εκπαιδευτικές ανάγκες των φοιτητών του **Μεταπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών 'Διδασκαλία της Γαλλικής ως ξένης και διεθνούς γλώσσας'** του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, για τη Θεματική Ενότητα ΓΑΛ61, **'Διαπολιτισμικότητα και Διδασκαλία της Γαλλικής γλώσσας'** (2017-2018 και 2018-2019). Πρόκειται για:

1. 5 Επιστημονικές Βιβλιογραφίες/ έτος (συνολικά: **10**) στη Γαλλική, Αγγλική, ΝΕ, Ιταλική, Ισπανική και Γερμανική γλώσσα που είχαν αποσταλεί ηλεκτρονικά στους φοιτητές και

2. 5 Power Point/ έτος (συνολικά: **10**) που δημιουργήθηκαν για τις ανάγκες των φοιτητών με τίτλους:

2.1. 'Description de la culture et de ses rapports avec le langage dans l'optique de la didactique des langues'. Unité 1. Module GAL61: Éducation interculturelle et enseignement du FLE, Université Ouverte Hellénique (EAP), 56 σελίδες/ διαφάνειες.

2.2. 'La communication interculturelle'. Unité 2. Module GAL61: Éducation interculturelle et enseignement du FLE, Université Ouverte Hellénique (EAP), 60 σελίδες/ διαφάνειες.

2.3. 'La compétence de communication interculturelle en classe de langue'. Unité 3. Module GAL61: Éducation interculturelle et enseignement du FLE, Université Ouverte Hellénique (EAP), 84 σελίδες/ διαφάνειες.

2.4. 'La prise de conscience et la médiation interculturelles en classe de langue'. Unité 4. Module GAL61: Éducation interculturelle et enseignement du FLE, Université Ouverte Hellénique (EAP), 67 σελίδες/ διαφάνειες.

2.5. 'L' éducation interculturelle et l' enseignement du FLE'. Unités 1, 2, 3, 4. Module GAL61: Éducation interculturelle et enseignement du FLE, Université Ouverte Hellénique (EAP), 173 σελίδες/ διαφάνειες.

Το ανωτέρω διδακτικό υλικό δηλ. τα **Power Point** και οι **Βιβλιογραφίες**: είχε αναρτηθεί **1.** –με ευθύνη των Συντονιστών του συγκεκριμένου Μεταπτυχιακού μαθήματος ΓΑΛ61- στη σχετική πλατφόρμα του ΕΑΠ, και **2.** από τη Διδάσκουσα στο Forum ενημέρωσης των φοιτητών του Τμήματος/ ακαδημαϊκό έτος, **3.** είχε αποσταλεί στα ακαδημαϊκά μείλς των φοιτητών, ενώ **4.** τους είχαν αποσταλεί επίσης ηλεκτρονικά και πάρα πολλά **αρχεία** για εμπλουτισμό της Βιβλιογραφικής τους ενημέρωσης.

9. ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΠΕΙΡΑ

9.1. Διδασκαλία Νέας Ελληνικής:

9.1.1. Ως ξένη γλώσσα σε αλλοδαπούς:

1. ΝΕΛΕ Θεσσαλονίκης, μετά από **επιλογή**, ωρομίσθια: 1987-1988.
2. ΙΜΧΑ, μετά από **επιλογή**, ωρομίσθια: Αύγ. 1988.

9.1.2. Στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση ως ενισχυτική διδασκαλία:

1. Γυμνάσιο Συκιάς Χαλκιδικής, οργανική θέση: Σεπτ. 2002-Ιούν. 2003.

9.2. Διδασκαλία Γαλλικής ως ξένη γλώσσα σε Έλληνες κά. καθώς και άλλων μαθημάτων (Ιστορίας, Κοινωνικής και Πολιτικής Αγωγής, Σχολικού και Επαγγελματικού Προσανατολισμού, Θεατρολογίας).

9.2.1. Στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση:

1. ΝΕΛΕ: Φίλυρο Θεσσαλονίκης, μετά από **επιλογή**, ωρομίσθια: Μάρτ.-Ιούν. 1993.
2. 2^ο Πειραματικό Δημοτικό Σχολείο και Γυμνάσιο Πολυγύρου, ωρομίσθια: Οκτ. 1989-Ιούν. 1990.
3. Γυμνάσιο Νάουσας, ωρομίσθια: Νοέμ. 1991- Ιαν. 1992.
4. 1^ο Γυμνάσιο Πολίχνης, αναπληρώτρια: Φεβρ.-Ιούν. 1992.
5. Φροντιστήρια Ξένων Γλωσσών ΣΒΑΡΝΑ: Ιαν.-Μάιος 1995 και Σεπτ. 1995-Μάιος 1996.
6. 2^ο Γυμνάσιο Ευόσμου, ωρομίσθια: Οκτ. 1996-Ιούν. 1997.
7. Γυμνάσιο Κολχικού Λαγκαδά, ωρομίσθια: Οκτ.-Νοέμ. 1997.
8. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Κουφαλίων, αναπληρώτρια: Νοέμ. 1997-Ιούν. 1998.
9. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Πάργας, δυσπρόσιτο, διορισμός: Σεπτ. 1998-Ιούν. 2001.
10. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Συκιάς Χαλκιδικής, δυσπρόσιτο, μετάθεση: Ιούν. 2001-Ιούν. 2003.
11. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Ν. Μαδύτου, μετάθεση: Ιούν. 2003-Οκτ. 2008.
12. 2^ο Πειραματικό ΓΕΛ Θεσσαλονίκης, απόσπαση: Οκτ. 2008-29.6.2009.
13. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 30.6.2009-8.9.2009.
14. 2^ο Πειραματικό ΓΕΛ Θεσσαλονίκης, απόσπαση: 9.9-29.9.2009.
15. 3^ο Γυμνάσιο Θέρμης, απόσπαση: 30.9-12.10.2009.

16. 1^ο ΕΕΕΕΚ Πυλαίας, **απόσπαση** μετά από **αίτηση της υποφαινόμενης**: 13.10.-2009-29.6.2010.
17. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 29.6.2010-31.8.2010.
18. Καλλιτεχνικό Γυμνάσιο Αμπελοκήπων Θεσσαλονίκης, **απόσπαση** - μετά από **επιλογή υποψηφιοτήτων**- από το ΚΥΣΔΕ-Αθήνα: 1.9.2010-30.6.2011.
19. Διαπολιτισμικό ΓΕΛ Ευόσμου Θεσσαλονίκης, απόσπαση από το ΠΥΣΔΕ Δ. Θεσ/νίκης για συμπλήρωση ωραρίου (18.1.2011-30.6.2011).
20. Γυμνάσιο και ΓΕΛ Ν. Μαδύτου, οργανική θέση: 30.6.2011-31.8.2012.
21. Γυμνάσιο Καλινδοίων (Ζαγκλιβερίου), διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 15.11.2011-30.6.2012.
22. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2012-31.8.2013.
23. ΓΕΛ και Δημ. Σχολείο Ν.Μαδύτου, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 27.9.2012-30.6.2013 και έως 15.6.2013, αντίστοιχα.
24. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2013-31.8.2014.
25. ΓΕΛ και Δημ. Σχολείο Ν.Μαδύτου, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 22.10.2013-21.6.2014.
26. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2014-31.8.2015.
27. Γυμνάσιο Αγ. Γεωργίου (Ασπροβάλτας), διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 15.11.2014-29.6.2015.
28. 2^ο Γυμνάσιο Νεάπολης, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 15.11.2014-29.6.2015.
29. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2015-31.8.2016.
30. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 6.10.2014-29.6.2015.
31. 3^ο Γυμνάσιο Σταυρούπολης, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 10.2.2015-29.6.2016.
32. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2016-30.8.2017.
33. Γυμνάσιο Καλινδοίων (Ζαγκλιβερίου), διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 29.9.2016-29.6.2017.
34. 2^ο Γυμνάσιο Λαγκαδά, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 10.10.2016-29.6.2017.
35. 5^ο Γυμνάσιο Ωραιοκάστρου, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 18.10.2016-19.10.2016.
36. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 25.10.2016-29.6.2017.
37. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 30.6.2017-30.8.2018.
38. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 25.10.2017-29.6.2018.
39. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2018-30.8.2019.

40. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας, διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 10.10.2018-29.6.2019.

41.1. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, οργανική θέση: 1.9.2019-30.8.2020.

41.2. **Αναπληρώτρια Δευθύντρια** στο Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου:2019-2020.

42. Γυμνάσιο Καλινδοίων (Ζαγκλιβερίου), διάθεση από το ΠΥΣΔΕ για συμπλήρωση ωραρίου: 30.9.2019-29.6.2020.

9.2.2. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση:

9.2.2.1. Διδασκαλία Γαλλικής γλώσσας ως υποχρεωτικό προπτυχιακό στρατιωτικό μάθημα (ΣΣΑΣ):

1. Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων, μετά από **επιλογή υποψηφιοτήτων**, Θεσ/νίκη: Ακαδ. έτος 2009-2010 (1.9.2009-30.8.2010).

2. Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων, μετά από **επιλογή υποψηφιοτήτων**, Θεσ/νίκη: Ακαδ. έτος 2010-2011 (15.2.2011-31.7.2011).

3. Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων, μετά από **επιλογή υποψηφιοτήτων**, Θεσ/νίκη: Ακαδ. έτος 2012-2013 (7.9.2012-31.5.2013).

4. Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων, μετά από **επιλογή υποψηφιοτήτων**, Θεσ/νίκη: Ακαδ. έτος 2014-2015.

<http://ssas.army.gr/sites/ssas.army.gr/files/attachments/tmp7377.pdf> και http://ssas.army.gr/sites/ssas.army.gr/files/attachments/oristikos_pinakas_omomisthiwn_2014_2015.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

9.2.2.2. Επίβλεψη Μεταπτυχιακών Εργασιών Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας (ως Μέλος ΣΕΠ του ΕΑΠ):

1. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών: *Μεταπτυχιακή Ειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας* (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών. Ακαδ. Έτος: 1.9.2014-30.7.2015.

https://www.eap.gr/images/stories/pdf/TELIKOI_PINAKES_SEIRAS_K_ATATAKSHS.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

2. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών: *Μεταπτυχιακή Ειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας* (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών. Ακαδ. Έτος: 1.9.2015-30.7.2016.

https://www.eap.gr/images/stories/pdf/TELIKOI_PINAKES_SEIRAS_K_ATATAKSHS.pdf (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016), <https://www.eap.gr/el/>

3. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών: 'Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/ Ξένης Γλώσσας' (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών. Ακαδ. Έτος: 1.9.2016-30.7.2017.

[file:///C:/Documents and Settings/Χαρούλα/Επιφάνεια εργασίας/](file:///C:/Documents%20and%20Settings/Χαρούλα/Επιφάνεια%20εργασίας/)

Χαρούλα Χατζημιχαήλ/ΕΑΠ, ΣΕΠ, 2015-2015.htm (ενημέρωση: Τρίτη 7.3.2017)

9.2.2.2.1. Επίβλεψη Μεταπτυχιακών Εργασιών (που ολοκληρώθηκαν) ως Α' Επιβλέπουσα:

1. *'L' enseignement du français à l' école primaire: La dimension affective dans la relation enseignant-apprenant comme source de motivation dans la classe'*. Αναγνώστου Αννα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2017.

2. *'Manuels de FLE agréés par le Ministère de l' Éducation pour la 5e classe de l' école primaire hellénique; application de grille d' évaluation, analyse comparative et étude de conformité au nouveau programme d' études commun pour les langues étrangères'*. Κολπονδίνου Ανδριανή, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2017.

3. *'Les difficultés des apprenants liées à la production orale dans une classe de FLE et les outils numériques pour envisager ces difficultés. Étude sur terrain: Application de la Web radio dans une classe du collège grec'*. Μπουραζοπούλου Ιωάννα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2018.

4. *'Analyse de l' apport de l' apprentissage des langues étrangères dans l' Administration publique grecque pour l' acquisition d' une compétence interculturelle chez les fonctionnaires dans le cadre de formation tout au long de la vie (Étude de cas d' EFKA)'*. Βαρδουλάκη Διαμαντίνη, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.

5. *'La question de l' identité culturelle en littérature, le cas de l' œuvre 'Les Misérables' de Victor Hugo'*. Κατσικόγιαννη Ευτυχία, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.

6. *'Analyse des besoins des étudiants de musique moderne. Comment les préparer à bien poursuivre leurs études à une académie de musique en France'*. Βαμβέτσου Ζωή-Βαλεντίνα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.

9.2.2.2.2. Επίβλεψη Μεταπτυχιακών Εργασιών (που ολοκληρώθηκαν) ως Β' Επιβλέπουσα:

1. *'Le développement de l' interculturelité et de la citoyenneté en tant que compétence transversale. Le cas de FLE et d' ESP au collège grec'*. Συρίγου Ιωάννα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2016.

2. *'L' affiche comme support didactique en classe de FLE à l' école primaire grecque'*. Βόγλη Σουλτάνα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2017.

3. *‘Examens panhélieniques de français: conception des ressources pédagogiques pour la préparation des candidats à l’ aide des logiciels’*. Βαρέλη Αλεξάνδρα, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2018.
4. *‘Voyager en France et le choc culturel chez les apprenants grecs du FLE. Constatations et propositions didactiques’*. Μηνά Αγγελική, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.
5. *‘L’ intégration du slam (poésie) en classe du FLE en tant que support pédagogique et socioculturel en vue de l’ acquisition d’ une compétence orale et interculturelle’*. Πετροπούλου Ελένη, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.
6. *‘Applications mobiles pour l’ enseignement/ apprentissage des langues vivantes: État de lieux, usages, attentes’*. Καρκούλη Ελένη, ΕΑΠ, ΓΑΛΔΕ, 2019.

9.2.2.3.1. Διδασκαλία της Θεματικής Ενότητας ΓΑΛ61 ‘Διαπολιτισμική Εκπαίδευση και διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας’ Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών ‘Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/Ξένης Γλώσσας’ (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών

1. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών ‘Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/Ξένης Γλώσσας’ (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών (Ακαδ. Έτος: 2017-2018)
2. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών ‘Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/Ξένης Γλώσσας’ (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών (Ακαδ. Έτος: 2018-2019)

9.2.2.3.2. Επίβλεψη Μεταπτυχιακών Διπλωματικών Εργασιών Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας (ως Μέλος ΣΕΠ του ΕΑΠ)

1. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών: ‘Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/Ξένης Γλώσσας’ (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών (Ακαδ. Έτος: 2017-2018).

<https://diavgeia.gov.gr/decision/view/PKK7746ΨΖΣΘ-ΥΟ3> (ενημέρωση: Σάββ. 11.11.2017).

<https://www.eap.gr/el/μέλη-σεπ/4627-μεταπτυχιακή-ειδίκευση-καθηγητών-γαλλικής-γλώσσας-med-σεπ>

(ενημέρωση: Τετάρτη 11.4.2018).

2. Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών: ‘Διδακτική της Γαλλικής ως Διεθνούς/ Ξένης Γλώσσας’ (ΓΑΛ), Σχολή Ανθρωπιστικών Σπουδών (Ακαδ. Έτος: 2018-2019).

10. ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΑΣΕΠ

2^η βαθμολογικά θέση επιτυχίας στον Πανελλήνιο διαγωνισμό πρόσληψης εκπαιδευτικών ΑΣΕΠ, στην ειδικότητα **Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας** (1998).

11. ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Αξιολογήτρια προφορικού λόγου (13 χρόνια) και **Βοηθός γραπτού λόγου** (2 φορές, για Ατομα με μαθησιακές ανάγκες) στις εξετάσεις του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας, για τη **Γαλλική γλώσσα**, στα επίπεδα **G1, B2, B1, A2 και A1** (Μάιος 2006-2020).

12. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΑΕΙ

Βαθμολογήτρια γραπτών του ειδικού μαθήματος των **Γαλλικών** στις **Πανελλήνιες εξετάσεις** υποψηφίων για τα ΑΕΙ (Θεσσαλονίκη, Ιούνιος 2013, 2015, 2016, 2017, 2019).

13. ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ

1. Από και προς τη **γαλλική, ιταλική και ελληνική γλώσσα**, σε εκπαιδευτικό ταξίδι αντιπροσωπείας Ελλήνων, στις **Βρυξέλλες-Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (EOMMEX, Απρ. 1985)**.
2. Από και προς τη **γαλλική, ιταλική και ελληνική γλώσσα**, σε **δικαστήρια** κά. **δημόσιους φορείς**, με επιλογή από τον **κατάλογο διερμηνέων** (Θεσσαλονίκη, Ιούνιος 2008 έως και Αύγουστος 2020).

14. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΜΑΘΗΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Γλωσσική προετοιμασία και επίβλεψη στη **‘συγ-γραφή’** **ερευνητικών εργασιών στη Γαλλική γλώσσα**, 40 επιλεγμένων μαθητών από 8 ΓΕΛ του Ν. Πρεβέζης (Πάργας κά.) με σκοπό τη συνοδεία (ως μοναδική Καθ. Γαλλικών) για τη συμμετοχή τους στον ευρωπαϊκό διαγωνισμό/ παιχνίδι γνώσεων **EUROSCOLA** στο **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**, στο **Στρασβούργο** (Μάρτ. 2001).

15. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΜΑΘΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥΣ ΣΤΟΝ ΕΟΡΤΑΣΜΟ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΠΟΙΗΣΗΣ

Γλωσσική προετοιμασία και επιστημονική καθοδήγηση μαθητών του Γυμνασίου Ν.Μαδύτου στην **επιλογή και ανάγνωση ποιημάτων** στη

Γαλλική γλώσσα, κατά τον εορτασμό της ‘**Παγκόσμιας Ημέρας Ποίησης**’. Διοργάνωση: 1^ο ΓΕΛ Αγίου Αθανασίου. *Κεντρική Βιβλιοθήκη Θεσ/νίκης* (Θεσσαλονίκη, Τετ. 21.3.2014).

<https://mbasic.facebook.com/kentrikivivliothikithessalonikis/photos/a.132423676928193.1073741826.132418463595381/223733787797181/?type=1&source=46> (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

16. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΜΑΘΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥΣ ΣΤΟΝ 3^ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Γλωσσική προετοιμασία και επιστημονική καθοδήγηση μαθητών των Γυμνασίων Ν.Μαδύτου και Ν.Απολλωνίας, ν.Θεσσαλονίκης, στην **επιλογή και ανάγνωση λογοτεχνικών κειμένων στη Γαλλική γλώσσα**, κατά τον ‘**3^ο Διαγωνισμό Ανάγνωσης**’. Διοργάνωση: *Ελληνογαλλική Σχολή ‘Καλαμαρί’* Θεσσαλονίκης (Θεσσαλονίκη, Τετ. 20.3.2016).

17. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ-ΑΠΘ

1. ‘**Διδασκαλία ελληνικής ως ξένης γλώσσας σε επαναπατρισθέντες πολιτικούς πρόσφυγες**’. Έρευνα και παραγωγή διδακτικού υλικού. ΑΠΘ, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας και Διδακτικής των γλωσσών (Αύγ. 1987-Ιαν. 1988).

2. ‘**Παραγωγή φωνής από Η/Υ κατά τη χρήση τους από άτομα με προβλήματα όρασης**’. ΑΠΘ, Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης και Πολυτεχνείο: Τομείς Διδακτικής της Γλώσσας και Η/Υ (1998-1999). Χρησιμοποιήθηκε το:

Τσολάκης, Χρίστος+Χατζημιχαήλ, Χαρούλα, 1998: Σημειώσεις για την Προσωδία του λόγου (Πανεπιστημιακές Παραδόσεις), ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη.

Σ’ αυτό το βιβλίο, με Πρόλογο του κ.Χρ.Τσολάκη, περιλαμβάνονται ως κεφάλαια εργασίες της υποφαινόμενης (βλ. πιο κάτω στα: Να 9, 10, 11, στις ‘Ερευνητικές εργασίες’) για: 1. το ‘*Διεθνές φωνητικό αλφάβητο. Το φωνολογικό σύστημα (φωνηεντικά και συμφωνικά φωνήματα) της κοινής νεοελληνικής και των άλλων γλωσσών. Παραδείγματα σ’ αυτές*’, 2. τις ‘*Αντιστοιχίες γραφής και προφοράς στη σύγχρονη γαλλική γλώσσα*’ και 3. την ‘*Προσωδία (τονισμός, σημεία στίξης)*’.

Βιβλιογραφική αναφορά του στη **Μεταπτυχιακή εργασία**: Μπλέτσας, Αγγελος (1998). ‘*Ελληνικό Σύστημα Αυτόματης Εκφώνησης Κειμένου (Text-To-Speech System)-E.SO.POS (Hellenic text-to-Speech System)*’. ΑΠΘ, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, Θεσσαλονίκη. Επίβλεψη: Αν. Καθ. Γ. Στεργιάδης, Νοέμ. 1998, σ. 81.

<http://alumni.media.mit.edu/~aggelos/papers/diplomatiki.pdf>

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016).

<http://web.media.mit.edu/~aggelos/papers/diplomatiki.pdf>

(ενημέρωση: Τρίτη 10.4.2018).

18. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ ΓΑΛΛΟΦΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΑ

1. *‘Διαφήμιση: γλώσσα και μη γλωσσικοί τομείς διερεύνησής της’ (1998-1999)*. Αγωγή Υγείας-Αγωγή Καταναλωτή. Εγκριση: Νομαρχία Πρεβέζης, ΔΔΕ Ν. Πρεβέζης. Χρηματοδότηση: 2^ο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Γυμνάσιο Πάργας. Παρουσίαση: Ημερίδα Αγωγής Υγείας στην Πρέβεζα (κεντρική ομιλία).

2. *Βραβείο* για το πιο πάνω Πρόγραμμα *‘Διαφήμιση: γλώσσα και μη γλωσσικοί τομείς διερεύνησής της’ (1999)*. ΔΔΕ Ν. Πρεβέζης, Τμήμα Αγωγής Υγείας-Αγωγής Καταναλωτή, Πρέβεζα, Δεκ. 1999.

3. *‘Σύμβολα στη διαφήμιση’ (1999-2000)*. Αγωγή Υγείας-Αγωγή Καταναλωτή. Εγκριση: Υπουργείο Παιδείας, ΔΔΕ Ν. Πρεβέζης. Χρηματοδότηση: Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων. Παραγωγή: Αφίσα. Γυμνάσιο Πάργας.

4. *‘Διαγωνισμός του Νέου Καταναλωτή’: ‘Ο Καταναλωτής στον 21^ο αι’* (2000). Συμμετοχή σε αυτόν σε συνδυασμό με το πιο πάνω Πρόγραμμα *‘Σύμβολα στη διαφήμιση’* (Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων, Αθήνα, 2000)

5. *‘Γαλλοφωνία 2001. Un album-photo, une bouteille dans la mer-Parga’* [Ένα άλμπουμ φωτογραφιών, ένα μπουκάλι στη θάλασσα] (2001). Συμμετοχή στο Διεθνή Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας. Γυμνάσιο Πάργας (Απρ. 2001).

6. *‘Γαλλοφωνία 2003. Dix mots de Raymond Quéneau’* [Δέκα λέξεις του Raymond Quéneau] (2003). Συμμετοχή στο Διεθνή Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας. Γυμνάσιο Συκιάς Χαλκιδικής (Απρ. 2003).

7. *‘Η γνώση της μητρικής και των ξένων γλωσσών (ως καθομιλουμένων και ως ορολογίας) κατά την επιλογή, την επιμόρφωση και την άσκηση των επαγγελματιών. Ο ρόλος της μη γλωσσικής έκφρασης (γνώση, χρήση). Οι περιπτώσεις των ατόμων με ειδικές ανάγκες’* (2003-2004). Αγωγή Σταδιοδρομίας. Γυμνάσιο Ν. Μαδύτου.

8. *‘Γαλλοφωνία 2006’*. Συμμετοχή στο Διεθνή Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας στην κατηγορία **Ποίησης** (2006). Γυμνάσιο και Λύκειο Ν. Μαδύτου (Μάρτ. 2006). **Βραβείο: ‘Prix’** (Γαλλική Πρεσβεία και Γαλλικό Ινστιτούτο, Αθήνα, Απρ. 2006).

9. **‘Ανοιξη της Ευρώπης 2009’ (2008-2009)**. Συμμετοχή στον Ευρωπαϊκό Διαγωνισμό που διοργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση. 2^ο Πειραματικό ΓΕΛ Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη.
10. **‘Όνειρο Χριστουγεννιάτικης νύχτας’ (2010)**. Μουσικοχορευτικό θεατρικό δράμα, που έγινε και παρουσιάστηκε στα πλαίσια των Εορταστικών Εκδηλώσεων για τα Χριστούγεννα. Καλλιτεχνικό Γυμνάσιο Αμπελοκήπων Θεσσαλονίκης, Δεκ. 2010.
11. **‘Γαλλοφωνία 2011. Dis-moi dix mots qui nous relient’/[Πες μου δέκα λέξεις που μας συνδέουν/ενώνουν] (2011)**. Συμμετοχή στο Διαγωνισμό, με το Τμήμα Α4 των Γαλλικών, του Διαπολιτισμικού ΓΕΛ Εύοσμου Θεσσαλονίκης (Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης, Μάρτιος 2011).
12. **‘Αλσατία-Στρασβούργο (Alsace-Strasbourg): ο τόπος, οι κάτοικοι, η ιστορία, η γλώσσα-Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο’ (2010-2011)**. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Έγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Καλλιτεχνικό Γυμνάσιο Αμπελοκήπων Θεσσαλονίκης. Παρουσίαση: Τετάρτη 15.6.2011 στα πλαίσια των Πολιτιστικών Εκδηλώσεων του Σχολείου (Ιούνιος 2011).
13. **‘Έντοπο μαθητικό Περιοδικό (Αρτι-Αφιχθέν, Νο 4)’**. Θέμα: **‘Ανθρώπινα Δικαιώματα’ (2010-2011)**. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Έγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Καλλιτεχνικό Γυμνάσιο Αμπελοκήπων Θεσσαλονίκης.
14. **‘Η αλσατική (ή του Στρασβούργου) διάλεκτος (γλώσσα): Παρελθόν, παρόν, μέλλον’ (2011-2012)**. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Έγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου. Παρουσιάσεις: 1. Τετάρτη 16.5.2012, στο Γυμνάσιο Καλινδοίων, στα πλαίσια παρουσίασης Προγραμμάτων Σχολικών Δραστηριοτήτων και 2. Πέμπτη 15.6.2012, στο Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου.
15. **‘Ευρωπαϊκό Σήμα Γλωσσών 2012’ (2013)**. Συμμετοχή στο Διαγωνισμό του ΙΚΥ με το πιο πάνω Πολιτιστικό Πρόγραμμα: **‘Η αλσατική (ή του Στρασβούργου) διάλεκτος (γλώσσα): Παρελθόν, παρόν, μέλλον’** (Αθήνα, Φεβρ. 2013).
16. **‘Η επίσημη γαλλική γλώσσα και οι διάλεκτοί της διαμέσου των αιώνων’ (2012-2013)**. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Έγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν. Μαδύτου.
17. **‘Το κωμικό στοιχείο στα θεατρικά/κινηματογραφικά έργα: ‘Ο κατά φαντασίαν ασθενής’ του Μολιέρου και ‘Βαβυλωνία’ του Δ.Κ.Βυζάντιου. Η αναζήτηση της διακειμενικότητας’ (2013-2014)**. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Έγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου.
18. **‘Ο ένας και οι πολλοί/άλλοι: τα γαλλικά τραγούδια, οι χοροί, τα παιχνίδια κά. στο πέρασμα του χρόνου’ (2013-2014)**. Ερευνητικό Πρόγραμμα (Project ενταγμένο στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα με

αξιολόγηση συμμετεχόντων μαθητών) στο Επιστημονικό Πεδίο ‘Σχολική και Κοινωνική ζωή’. Εγκριση: Σχολική Σύμβουλος Παιδαγωγικής Ευθύνης, Περιφέρεια Κ.Μακεδονίας. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, Α’ Γυμνασίου.

19. *‘Εγώ και οι άλλοι: αποτελεσματικότητα στις διάφορες περιστάσεις επικοινωνίας (savoir-vivre: τρόποι καλής συμπεριφοράς)’ (2014-2015)*. Ερευνητικό Πρόγραμμα (Project ενταγμένο στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα με αξιολόγηση συμμετεχόντων μαθητών) στο Επιστημονικό Πεδίο ‘Σχολική και Κοινωνική ζωή’. Εγκριση: Σχολική Σύμβουλος Παιδαγωγικής Ευθύνης, Περιφέρεια Κ. Μακεδονίας. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, Α’ Γυμνασίου.

20. *‘Η γλώσσα της τέχνης (ζωγραφική, γλυπτική κλπ.) –διαχρονικά- στους γαλλόφωνους δημιουργούς’ (2014-2015)*. Ερευνητικό Πρόγραμμα (Project ενταγμένο στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα με αξιολόγηση συμμετεχόντων μαθητών) στο Επιστημονικό Πεδίο ‘Πολιτισμός και Δραστηριότητες Τέχνης’. Εγκριση: Σχολική Σύμβουλος Παιδαγωγικής Ευθύνης, Περιφέρεια Κ. Μακεδονίας. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, Β’ Γυμνασίου.

21. *‘Η Ιστορία της Γραφής’ (2014-2015)*. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Γυμνάσιο Ν. Μαδύτου.

22. *‘Το δίκαιο και το άδικο από υποκειμενική και αντικειμενική άποψη κατά την ένταξη των ατόμων στο Σχολείο και το ευρύτερο κοινωνικό πλαίσιο’ (2015-2016)*. Ερευνητικό Πρόγραμμα (Project ενταγμένο στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα με αξιολόγηση συμμετεχόντων μαθητών) στο Επιστημονικό Πεδίο ‘Σχολική και Κοινωνική ζωή’. Εγκριση: Σχολική Σύμβουλος Παιδαγωγικής Ευθύνης, Περιφέρεια Κ. Μακεδονίας. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, Α’ Γυμνασίου.

23. *‘Τα μουσειακά αντικείμενα ως φορείς πολιτισμικών αξιών’ (2015-2016)*. Ερευνητικό Πρόγραμμα (Project ενταγμένο στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα με αξιολόγηση συμμετεχόντων μαθητών) στο Επιστημονικό Πεδίο ‘Πολιτισμός και Δραστηριότητες Τέχνης’. Εγκριση: Σχολική Σύμβουλος Παιδαγωγικής Ευθύνης, Περιφέρεια Κ. Μακεδονίας. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου, Β’ Γυμνασίου.

24. *‘Τα σύμβολα, γλωσσικά και μη, στη σύγχρονη πραγματικότητα. Η διαχρονικότητά τους στο: ‘Ο γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες’ του Ιουλίου Βερν’ (2015-2016)*. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Εγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν.Μαδύτου.

25. *‘Το Παρίσι ως εστία/ κέντρο αναφοράς της Γαλλικής γλώσσας και του Πολιτισμού, στο πέρασμα του χρόνου (Λογοτεχνία, Τέχνη, Μουσική, Αρχιτεκτονική)’ (2016-2017)*. Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Εγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας.

26. *‘Τόπος/χρόνος ανάπτυξης της γαλλικής γλώσσας και του γαλλικού πολιτισμού και διαπολιτισμικές επιρροές τους διαχρονικά’ (2017-*

2018). Πολιτιστικό Πρόγραμμα. Εγκριση: ΔΔΕ Δ. Θεσσαλονίκης. Γυμνάσιο Ν.Απολλωνίας.

27. *Kamishibai 'Voyage dans l' espace et le temps' / 'La machine du temps' ('Ταξίδι στο χώρο και στο χρόνο' / 'Η μηχανή του χρόνου')* (2019-2020). Δημιουργία 'Πολύγλωσσου Kamishibai' και συμμετοχή σε αντίστοιχο διαγωνισμό για την 'Πολύγλωσσία', που οργανώθηκε από την ομάδα Pluralités του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ. Γυμνάσιο Ζαγκλιβερίου.

18. ΜΕΛΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ

1. Της Ελληνικής (ΕΕΕΓ) (από το 1986) και της Παγκόσμιας Εταιρίας Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (ΑΙΛΑ),
2. της Ελληνικής (από το 1987) και της Διεθνούς Σημειωτικής Εταιρίας (εκλεγμένο αναπληρωματικό μέλος του Δ.Σ. της ΕΣΕ, Νοέμβριος 2006- Οκτώβριος 2008),
3. του Συλλόγου Καθηγητών Γαλλικής – πτυχιούχων Πανεπιστημίου Βόρειας Ελλάδας (από το 1986),
4. του Συλλόγου Πτυχιούχων Φιλοσοφικής Σχολής ΑΠΘ 'Φιλολόγος' (από το 1989),
5. του Συνδέσμου Φιλολόγων Νομού Θεσσαλονίκης (εκλεγμένο μέλος του Δ.Σ. του, Σεπτέμβριος 2005),
6. του Ελληνικού Παρατηρητηρίου για τη Διαπολιτισμική Παιδεία και Εκπαίδευση (ΑΠΘ, από τις 17.10.2008).

19. ΜΕΛΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΩΝ/ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

1. Μέλος της συντακτικής ομάδας και της επιμέλειας των εκδόσεων του περιοδικού 'Φιλολογική Πρωτοπορία' του Συνδέσμου Φιλολόγων Θεσσαλονίκης (Σεπτέμβριος 2005).
2. Μέλος της συντακτικής ομάδας και της επιμέλειας του περιοδικού 'Αρτι-Αφιθέν' Νο 4, του Καλλιτεχνικού Γυμνασίου Αμπελοκήπων Θεσσαλονίκης (2010-2011).
3. Μέλος της Συντακτικής, Επιστημονικής και Οργανωτικής Επιτροπής, και Κριτής γραπτών εργασιών επιστημονικών περιοδικών, και ανακοινώσεων των Συνεδρίων: 'Νέος Παιδαγωγός' (2016-2020), '10^ο Διεθνές Συνέδριο ΑεξΑΕ' του ΕΑΠ (Οκτώβριος 2019), 'International Journal of Educational Innovation' (2018-2020) και '6^ο Παγκόσμιο Συνέδριο για την Εκπαιδευτική Καινοτομία' του ΕΕΠΕΚ (Οκτώβριος 2020).

http://users.sch.gr/paidpink/praktika_tpe_2016.pdf (ενημέρωση: Τρίτη 7.3.2017), σ. 29.

20. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

1. *‘Λογική και Συνομιλία’* (βασισμένη στο άρθρο του H.P.Grice: ‘Logic and Conversation’ στην αγγλική γλώσσα)(1987, **αδημ.**). Μεταπτυχιακή εργασία στη *Σημασιολογία*. ΑΠΘ, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας, Οκτ. 1987.

2. *‘Η εξέλιξη της γαλλικής γλώσσας ως τον 12^ο αι. μ.Χ. (η προέλευσή της, οι φάσεις της ιστορίας της). Η Αρχαία Γαλλική (987-1328). Η Σύγχρονη Γαλλική (Α’ Παγκ. Πόλεμος έως τις μέρες μας)’*(1987, **αδημ.**), 120 σελ. Μεταπτυχιακή εργασία στη *Ρομανική Γλωσσολογία*. ΑΠΘ, Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας Γλωσσολογίας, Οκτ. 1987. Η εργασία αυτή αφορά τις οποιεσδήποτε τροποποιήσεις υπέστη η γαλλική γλώσσα στο πέρασμα των αιώνων από τις ρίζες της (τη λαϊκή λατινική), τις επιδράσεις της από και προς τους άλλους λαούς με τους οποίους ήρθαν σε ‘επαφή’ οι φυσικοί ομιλητές της, τις χρονικές περιόδους της που τη διαφοροποιούν από τις αντίστοιχες των άλλων ρομανικών γλωσσών έως τη σημερινή κατάστασή της ως ομιλούμενη (σύγχρονη) γαλλική. Κατά περίπτωση αναφέρονται οι πηγές των διαφόρων φάσεων της ιστορίας της: τα γραπτά κείμενα, οι προφορικές παραδόσεις (τραγούδια) κλπ.

3. *‘Η Δημιουργική στη Δευτεροβάθμια και Τριτοβάθμια Εκπαίδευση. Πρόγραμμα Διδασκαλίας της Δημιουργικής για μαθητές της Γ’ Λυκείου και Φοιτητές/Σπουδαστές’* (1988-1989, **αδημ.**), 120 σελ. Γενική Γραμματεία της Νέας Γενιάς. Επιμορφωτικό Πρόγραμμα Εκπαιδευτικών: *‘Νέοι και Δημιουργικότητα’*. Αθήνα, Νοέμ. 1988-Ιαν. 1989. Η *Δημιουργική* ως μια ψυχολογική/πνευματική/συναισθηματική κατάσταση (παραγωγής ιδεών κλπ.), στην εκπαίδευση βρίσκει την καλύτερη αντιπροσώπευση και χρήση της. Σ’ αυτήν την εργασία εξετάζεται, σύμφωνα με τους επιδιωκόμενους στόχους από ψυχολογική, κοινωνική, γλωσσική κλπ. πλευρά, μια σειρά στρατηγικών και τεχνικών για τη διδασκαλία. Η εφαρμογή τους μπορεί να γίνει σε διάφορες επιστήμες και, κυρίως, στη *διδασκαλία των γλωσσών*. Οι οποιοδήποτε περιορισμοί αφορούν την ηλικία, το επίπεδο γενικών/ εξειδικευμένων γνώσεων των συμμετεχόντων και το χώρο όπου αυτές εφαρμόζονται (Β’ ή/ και Γ’θμια Εκπαίδευση) ενώ υπάρχει η δυνατότητα, κατά περίπτωση και κατ’ ανάγκη, να γίνουν αντίστοιχες τροποποιήσεις/ προσαρμογές.

4. *‘Εκμάθηση Ελληνικής γλώσσας σε Ομογενείς με εξ’ αποστάσεως εκπαίδευση’*(1992, **αδημ.**). ΑΠΘ, Πρόγραμμα COMETT, Θεσσαλονίκη, Δεκ. 1992.

Η εργασία αυτή αφορά την προετοιμασία -επιστημονική και οργανωτική, τεχνολογική και οικονομική- για τη δημιουργία καταρχήν φορέα εκπαίδευσης από απόσταση, και ειδικότερα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας από Ομογενείς ή και οποιασδήποτε άλλης ξένης γλώσσας από

οποιοδήποτε μαθησιακό κοινό. Συλλογική ερευνητική εργασία που έγινε στα πλαίσια Σεμιναρίου που οργανώθηκε από το ΑΠΘ και αφορούσε το Πρόγραμμα COMETT για την 'Εκπαίδευση από απόσταση'.

5. *'J' apprend le français à mon école (édition pour les vacances d'été). 2ème École Primaire Expérimentale, Polygyros, Grèce, Juin 1990* [*'Μαθαίνω τα γαλλικά στο σχολείο μου'*. (φωτοτυπημένη έκδοση για τις θερινές διακοπές μαθητών του συγκεκριμένου Σχολείου)]'.

Πρόκειται για μια σειρά από ασκήσεις στη γαλλική γλώσσα, που προορίζονται για τα παιδιά του Δημοτικού Σχολείου και ειδικά για τις θερινές τους διακοπές, με σκοπό την παραγωγή γραπτού λόγου και τον εμπλουτισμό των γνώσεών τους γι αυτήν, μέσα από συγκρίσεις και με άλλες γλώσσες (πχ. τα ιερογλυφικά/ 'ιερή' γραφή των αρχαίων Αιγυπτίων, που είχε αποκρυπτογραφηθεί από το Γάλλο Σαμπολιόν).

6. *'Le Musée National d'Éducation à Rouen (France): Le passé et son avenir. Quelques propositions pour la mise en valeur de son exemple au territoire grec (et à n'importe quel autre) [Το Εθνικό Μουσείο Εκπαίδευσης στη Ρουέν (Γαλλία). Το παρελθόν και το μέλλον του. Κάποιες προτάσεις για αξιοποίηση του παραδείγματός του στον ελληνικό (και οποιονδήποτε άλλον) εδαφικό χώρο]'*(1995, αδημ.). Μεταπτυχιακή εργασία στη Διδακτική της Γλώσσας: ΝΕ και Γαλλικής. ΑΠΘ, Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Θεσσαλονίκη, Νοέμ. 1995.

Πέρα από τη μετάφραση από τη Γαλλική στη ΝΕ αυθεντικών ντοκουμέντων προερχόμενων από το Μουσείο Εκπαίδευσης της πόλης Ρουέν στη Γαλλία για τους τρόπους δημιουργίας, οργάνωσης και λειτουργίας του, αναλύονται οι απόψεις της υποφαινόμενης για την προσαρμογή του παραδείγματός του στον ελληνικό (ή και οποιονδήποτε άλλον) εδαφικό χώρο. Αυτή θα λάμβανε υπόψη τις οποιεσδήποτε διαφορές του από εκείνο της Rouen όπως και την πρωτοτυπία του σε σχέση με οποιοδήποτε άλλο παρόμοιο εγχείρημα. Η συγκεκριμένη έρευνα έγινε με προτροπή του Ομ. Καθ. του ΑΠΘ κ. Χρίστου Τσολάκη ως βοήθεια στην ίδρυση και οργάνωση του ομώνυμου Μουσείου Εκπαίδευσης από τον ίδιο, αρχικά στο ΑΠΘ και μετά τη μεταφορά του, στη Βέροια.

7. *'Οι Ευγένιος Ο'Νηλ, Αρθουρ Μίλλερ και Εντουαρντ Αλμπη στην ελληνική σκηνή (θεατρικά έργα, χρονολόγιο παραστάσεων, ευρετήριο θεάτρων, θιάσων και ηθοποιών κατά την περίοδο 1920-1993)'*(1993, αδημ.) Μεταπτυχιακή εργασία στο Αμερικάνικο Θέατρο. ΑΠΘ, Φιλοσ. Σχολή, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Θεσσαλονίκη, Οκτ. 1993. Εκτός από τη συστηματική καταγραφή των θεατρικών παραστάσεων έργων των τριών συγκεκριμένων Αμερικανών θεατρικών συγγραφέων στον ελλαδικό χώρο για σχεδόν τα ¾ του 20ού αιώνα, στην εργασία αυτή περιλαμβάνονται οι δημοσιευμένες κριτικές τους που

συντάχθηκαν από άτομα καταξιωμένα και σχετικά με το χώρο. Τα συμπεράσματα αφορούν τη συχνότητα παρουσίασης των έργων στο κοινό, την (υποκειμενική, αντικειμενική, κοινωνική κλπ.) προτίμηση στο θεατρικό ‘ανέβασμά’ τους από συγκεκριμένους ή όχι θιάσους κλπ.

8. **‘Λεξικές φράσεις και διδασκαλία της γλώσσας (μητρικής και ξένης). Παραδείγματα από την αγγλική, ελληνική, γαλλική, ιταλική κá. γλώσσες. Χρήση μη γλωσσικών μέσων έκφρασης’**(1996, αδημ.). Μεταπτυχιακή εργασία στη *Γλωσσολογία και τη Σημειωτική*. ΑΠΘ, Φιλοσ. Σχολή, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Θεσσαλονίκη, Φεβρ. 1996. Αντικείμενο μελέτης εδώ είναι κατά βάση οι λεξικές φράσεις που χρησιμοποιούνται συνειδητά ή και σχεδόν ασυνείδητα/μηχανικά, στην καθημερινή επικοινωνία. Η ένταξή τους σε κατηγοριοποιήσεις με βάση παράγοντες και περιορισμούς που ορίζονται κάθε φορά, επιτρέπει την παράλληλη εξαγωγή συμπερασμάτων όχι μόνον για τις διαφορές μεταξύ των γλωσσών αλλά και για τη χρήση των μη γλωσσικών μέσων έκφρασης, που οριοθετούνται από τα σημειωτικά συστήματα.

9. **‘Το διεθνές φωνητικό αλφάβητο. Το φωνολογικό σύστημα (φωνηεντικά και συμφωνικά φωνήματα) της Κοινής Νεοελληνικής και των άλλων γλωσσών. Παραδείγματα σ’ αυτές’**(1996). Ερευνητική εργασία. ΑΠΘ, Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Θεσσαλονίκη, Ιούνιος 1996. Εδώ γίνεται η παρουσίαση της κατηγοριοποίησης των φωνημάτων που συμμετέχουν στην προφορική και γραπτή παραγωγή γλωσσών γνωστών ή και όσων δεν έχουν ακόμη καταγραφεί. Η συγκεκριμένη εργασία γράφτηκε ‘με προτροπή’ του ομ. καθ. του ΑΠΘ κ. Χρ. Τσολάκη, για να χρησιμοποιηθεί στη διεξαγωγή του *ερευνητικού προγράμματος του ΑΠΘ* (Τμήμα Ηλ. Υπολογιστών στο Πολυτεχνείο και Παιδαγ. Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης) **‘E.SO.POS’** ειδικότερα στην παραγωγή φωνής από τους Η/Υ προς χρήση των ατόμων με προβλήματα όρασης.

10. **‘Αντιστοιχίες προφοράς και γραφής στη σύγχρονη (γαλλική) γλώσσα’**(1996). Ερευνητική εργασία. ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, Μάρτ. 1997. Είναι η κατά το δυνατόν σύντομη αναφορά αντιστοιχιών στους τρόπους προφοράς/ εκφοράς της σύγχρονης γαλλικής γλώσσας.

11. **‘Προσωδία (τονισμός, σημεία στίξης)’**(1998). Ερευνητική εργασία. ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, Οκτ. 1998. Κατά την επικοινωνία, προφορική και γραπτή, εκτός από τα γλωσσικά στοιχεία (λέξεις, προτάσεις, κείμενα) χρησιμοποιούνται και όσα εντάσσονται στα παραγλωσσικά (επιτόνιση) και στο γραφισμό (σημεία στίξης). Η χρήση τους είναι ικανή να αλλάξει το νόημα των γλωσσικών στοιχείων που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο των πληροφοριών μεταξύ των συνομιλητών ή των συνδιαλεγόμενων (σε συζητήσεις κλπ.) γενικότερα. Κάποια από αυτά τα στοιχεία (κυρίως οι τόνοι, στις γλώσσες με τόνους, πχ. στα βιετναμέζικα) διαφοροποιούν ακόμη και τα ίδια γλωσσικά στοιχεία, που αρχικά ήταν ομόγραφα,

ομώνυμα, ομόηχα. Η συγκεκριμένη εργασία γράφτηκε με προτροπή του Ομ. Καθ. του ΑΠΘ κ. Χρ. Τσολάκη ως βοήθεια στη διεξαγωγή του *ερευνητικού προγράμματος του ΑΠΘ* (Τμήμα Η/Υ στο Πολυτεχνείο και Παιδαγ. Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης) *‘E.SO.POS’* και ειδικότερα στην παραγωγή φωνής από τους Η/Υ προς χρήση των ατόμων με προβλήματα όρασης.

12. ***‘Διαφήμιση: Γλώσσα και μη γλωσσικοί τομείς διερεύνησής της’(1996-1997)***. Πρόγραμμα Αγωγής Καταναλωτή. Δέσκειο Γυμνάσιο Πάργας, Πάργα. Μελετήθηκαν η γλώσσα (γαλλ., ελλην., ιταλ., γερμαν. κλπ.) σε όλα τα επίπεδα ανάλυσής της όπως και η εικόνα, μέσα από το διαφημιστικό υλικό που συγκεντρώθηκε για τις ανάγκες διενέργειας του συγκεκριμένου Προγράμματος/ μαθήματος.

13. ***‘Σύμβολα στη διαφήμιση’(1999-2000)***. Πρόγραμμα Αγωγής Καταναλωτή. Δέσκειο Γυμνάσιο Πάργας, Πάργα. Συμμετοχή στον **Ευρωπαϊκό Διαγωνισμό Νέου Καταναλωτή 1999-2000** με τίτλο: *‘Ο καταναλωτής στον 21^ο αιώνα’*. Προϊόν: **Αφίσα**. Ως συνέχεια του Προγράμματος για τη σχολική χρονιά 1998-1999, συνεχίστηκε η μελέτη της διαφήμισης από πιο εξειδικευμένη όμως πλευρά: εκείνη των συμβόλων, γλωσσικών και μη, που συμμετέχουν στην παραγωγή των διαφημίσεων. Δόθηκε έμφαση σε όσες αφορούν τη *γαλλική, την ελληνική, την ιταλική, την αγγλική* κ.ά. γλώσσες.

14. ***‘Γλώσσα και σύμβολα στη διαφήμιση-Σημειωτικά συστήματα και συνδυασμοί τους’(2000, αδημ.)***. Διδ. Διατριβή. ΑΠΘ, Φιλοσ. Σχολή, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Θεσσαλονίκη, Αύγ. 2000. Η συγκεκριμένη εργασία αφορά τη μελέτη του λόγου και της εικόνας των διαφημίσεων σύμφωνα με τη Γλωσσολογία και τη Σημειωτική. Τα παραδείγματα, γλωσσικά και μη, προέρχονται από γαλλόφωνους, ελληνόφωνους και ιταλόφωνους χώρους αφορώντας ειδικότερα τη *γαλλική, την ελληνική και την ιταλική γλώσσα*. Η διδ. διατριβή χρηματοδοτήθηκε από το ΙΚΥ ως μεταπτυχιακή υποτροφία εσωτερικού που αποκτήθηκε μετά από γραπτές εξετάσεις (1^η βαθμολογικά θέση στην ειδικότητα: *‘Γενική Γλωσσολογία’*).

15. ***‘Un photo-album, une bouteille dans la mer’(2001)***. Concours Francophonie 2001. Catégorie de participation: Gymnase. Gymnase de Parga, Parga, Février 2001. Παρουσίαση της Πάργας, ως τόπου κατοικίας και μάθησης των μαθητών που συμμετείχαν στο διεθνή διαγωνισμό *‘Γαλλοφωνία 2001’*. Οι εργασίες που περιέχονται είναι γραμμένες στα γαλλικά και αναφέρονται στο παρελθόν, το παρόν και το μέλλον της Πάργας στα πλαίσια προβληματισμού γι αυτήν και, κάποιες φορές, ειδωμένα από αστεία πλευρά.

16. ***‘La storia nel quadro delle problematiche della formazione del docente’ [Η Ιστορία στα πλαίσια προβληματισμού για την εκπαίδευση του διδάσκοντα](2001)***. Διεθνές Σεμινάριο του Συμβουλίου της

Ευρώπης: *'Identità culturali e processi di globalizzazione'* [Πολιτισμικές ταυτότητες και διαδικασίες Παγκοσμιοποίησης]. Συρακούσες, Ιταλία, 22-26.10.2001. Συλλογική εργασία με διεθνή συμμετοχή, γραμμένη στην *ιταλική γλώσσα*. Συμπεριλαμβάνεται στα *Πρακτικά (Atti)* του συγκεκριμένου Διεθνούς Σεμιναρίου/ Συνεδρίου υπό την αιγίδα του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Υπουργείου Παιδείας, Ερευνας και Πανεπιστημίων της Ιταλίας. Συρακούσες, 2001.

21. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ (για τη Γλωσσολογία και τη Σημειωτική ως Επιστημονικά Άρθρα, Βιβλιοπαρουσιάσεις κλπ.)

1. *'4^ο Διεθνές Συνέδριο της Ελληνικής Σημειωτικής Εταιρίας (9-12.10.1992)'*(1994). Περιοδ. *'Γλωσσολογία'* Τόμοι 9-10 (1990-1991), Γ. Μπαμπινιώτης (εκδ.), Δ. Χειλά-Μαρκοπούλου (επιμ.), Αθήνα: Καρδαμίτσας/ Ετήσιο ελληνικό περιοδικό Γενικής και Ιστορικής Γλωσσολογίας/ 'Γλωσσική Εταιρεία των Αθηνών'. ISSN 1105-4573, σσ. 327-328 και:

http://glossologia.phil.uoa.gr/sites/default/files/Anakoinoiseis_0.pdf

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

2. *'Μπουσμπούκη, Αντώνη, 1994: Ουγκολίνο-Προσέγγιση ενός δαντικού συμβόλου'* (1995α). Περιοδ. *'Στερεά Ελλάς'*. Αρ. τεύχους: 309, έτος 27^ο. Αθήνα, Μάρτιος 1995, σ. 23/202. ISSN 1105-6290. Βιβλιοπαρουσίαση. Με βασικό άξονα τα σύμβολα στο έργο του Δάντη Αλικιέρι γίνεται εκτενέστερη αναφορά κα μελέτη σε κάποιο από αυτά, τον Ουγκολίνο.

https://www.academia.edu/38229709/Αντώνη_Μπουσμπούκη_ΟΥΓΚΟΛΙΝΟ_Προσέγγιση_ενός_δαντικού_συμβόλου_σ._140_Αθήνα_Antonis_Bousboukis_1994_Ugolino_L_approche_d_un_symbole_dantesque_140_p_.Athènes (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).

3. *'Bange, Galimberti, Jacques, Kerbrat-Orecchioni, Sbisà, Trognon, Viaro: La conversazione. Prospettive sull' interazione psico-sociale. Milano: Guerino Studio, 1994 [Η συνομιλία. Προοπτικές για την ψυχοκοινωνική διάδραση]'*, ISBN 88-7802-344-2 (1995β). Περιοδ. *'Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία'* No 11, Ευσταθιάδης Στάθης (διευθ. έκδ.), Τρύφωνα-Αντωνοπούλου Νιόβη, Χαρατσάρη Ιόλη (επιμ.). Θεσσαλονίκη: Ελληνική Εταιρεία Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, σσ. 113-115, ISSN 1107-0331.

http://www.enl.auth.gr/gala/jal_volumes.asp(ενημέρωση:Δευτ. 4.7.2016).

Βιβλιοπαρουσίαση/ κριτική ενός 'σπονδυλωτού' βιβλίου γραμμένου στην ιταλική, ενώ το συγκεκριμένο άρθρο είναι γραμμένο στη γαλλική γλώσσα. Οι αναφορές στα διάφορα κεφάλαιά του καλύπτουν θέματα Εθνομεθοδολογίας, Γλωσσολογίας, Σημειωτικής και επιμέρους κλάδους τους.

4. **‘Οι λεξικές φράσεις στη διδασκαλία των γλωσσών’ (1996)**. Πρακτικά του 11^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου: *‘Η κοινωνιογλωσσολογική διάσταση στη διδασκαλία και εκμάθηση σύγχρονων γλωσσών’*. Τσοπάνογλου Α., Τρύφωνα-Αντωνοπούλου Ν. (επιμ.). Βόλος, 20-24.12.1995. ΕΕΕΓ, Τόμος 7, 1996, σσ. 83-92. <http://www.enl.auth.gr/gala/publications.html> (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016). Το κείμενο είναι βασισμένο σε αντίστοιχη μεταπτυχιακή εργασία της υποφαινόμενης. Σ’ αυτό εξετάζονται οι περιπτώσεις λεξικών φράσεων που χρησιμοποιούνται στην καθημερινή διάδραση με σκοπό την εκμάθηση των ξένων γλωσσών ή και της μητρικής ενώ τα μη γλωσσικά σημειωτικά συστήματα μπορούν να ερμηνευθούν ή να χρησιμεύσουν αποτελεσματικά στην ερμηνεία των αντίστοιχων γλωσσικών συστημάτων.

5. **‘25^η Μαρτίου 1821’ (2001α)**. Εφημ. *‘Η φωνή της Πάργας’*, Μ.Δευτέρα 9.4.2001, αρ. φύλλου 742, έτος 43^ο, σ. 3, Πάργα. Πρόκειται για το κείμενο ομιλίας που εκφωνήθηκε στην εκκλησία του Αγ. Νικολάου Πάργας με αφορμή τη συγκεκριμένη εθνική εορτή. Οι αναφορές είναι εθνικής, ιστορικής και θρησκευτικής φύσης.

6. **‘Euroscola-Strasbourg’ (2001β)**. Εφημ. *‘Η φωνή της Πάργας’*, Μ.Δευτέρα 9.4.2001, αρ. φύλλου 742, έτος 43^ο, σ. 1. Το άρθρο αναφέρεται στην αντιπροσώπευση της Ελλάδας από επιλεγμένους μαθητές, μαθήτριες και καθηγητές του Ν.Πρεβέζης στο Ευρ. Κοινοβούλιο (Στρασβούργο, Γαλλία), τη γλωσσική τους προετοιμασία στη Γαλλική με σκοπό τη συγ-γραφή ομαδικών εργασιών (σε συνεργασία με μαθητές Λυκείων άλλων ευρωπαϊκών χωρών) στην ίδια γλώσσα και τη συμμετοχή τους στο ευρωπαϊκό παιχνίδι γνώσεων ‘Euroscola’.

7. **‘La Storia nel quadro delle problematiche della Formazione del Docente’**. [*Η Ιστορία στο πλαίσιο προβληματικής για την εκπαίδευση του διδάσκοντα*] (2001γ). Atti dei lavori del Seminario Internazionale: ‘Identità Culturali. e Processi di Globalizzazione. Un esito problematico della Storia del Novecento’. Consiglio d’ Europa, Ministero dell’ Istruzione, dell’ Università e della Ricerca, 22-25.11.2001, I.C.S. ‘Edmondo De Amicis’, Siracusa, pp. 46-60. Πρακτικά εργασιών του Διεθνούς Σεμιναρίου: *‘Πολιτισμικές Ταυτότητες και Διαδικασίες Παγκοσμιοποίησης. Μια προβληματική έκβαση της Ιστορίας του 20ού αι.’* Συμβούλιο της Ευρώπης, Υπουργείο Εκπαίδευσης, Πανεπιστημίων και Ερευνας της Ιταλίας.

https://www.academia.edu/38112045/La_storia_nel_quadro_delle_problematiche_della_formazione_docente (ενημέρωση: Δευτέρα 8.1.2019).

7. **‘Eco, Umberto, 1995: Η αναζήτηση της τέλειας γλώσσας στην ευρωπαϊκή παιδεία’ (2001δ)**. Περιοδ. *‘Φιλολόγος’*, Χ.Α.Τσολάκης (υπεύθ.έκδ.), αρ. 105, Φθινόπωρο 2001, Θεσσαλονίκη, σσ. 516-517. ISSN 1107-5393. *Βιβλιοκρισία*. Με βάση το περιεχόμενο του βιβλίου, γίνεται μια διαχρονική καταγραφή στην παγκόσμια περιπέτεια εξεύρεσης

ενός κοινού οργάνου επικοινωνίας μεταξύ των ατόμων. Αυτό θα μπορούσε να είναι η φυσική ή και η τεχνητή γλώσσα, με ιδιαίτερα σύμβολα κάθε φορά, γνωστά ή κατανοητά μόνον από περιορισμένες ή εκτενέστερες ομάδες ατόμων που όμως θα είχαν εκπαιδευθεί/ ενημερωθεί γι' αυτά, ανάλογα. Ενδιαφέρουσες είναι οι αναφορές του συγγραφέα στον θεωρούμενο ως σκοταδιστικό, Μεσαίωνα.

https://www.academia.edu/38134502/Eco_Umberto_1995_H_αναζήτηση_της_τέλειας_γλώσσας_στην_ευρωπαϊκή_παιδεία.Μετ.ΑνναΠαπαστύρου.Επιμ.ΕφηΚαλλιφατίδη.Εκδ.ΕλληνικάΓράμματα.βέκδοση.Αθήνασ.597.Eco_Umberto_1995_La_recherche_de_la_langue_parfaitedans_la_culture_européenne.Ellinika_Grammata_Athènes_en_grec (ενημέρωση: Παρασκευή 10.1.2019).

8. ***‘Eco, Umberto, 1995: Η αναζήτηση της τέλειας γλώσσας στην ευρωπαϊκή παιδεία’ (2014).*** Περιοδ. *‘Φιλολόγος’*, αρ. 155, Ιαν.-Φεβρ.-Μάρτ. 2014, Θεσσαλονίκη, σ. 158. ISSN 1107-5393. Αναφορά στη δημοσίευση, αρ. 7 (όπ.π.).

http://www.philologos.gr/documents/periexomena_filolog_2.pdf

(ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016)

https://www.academia.edu/38134502/Eco_Umberto_1995_H_αναζήτηση_της_τέλειας_γλώσσας_στην_ευρωπαϊκή_παιδεία.Μετ.ΑνναΠαπαστύρου.Επιμ.ΕφηΚαλλιφατίδη.Εκδ.ΕλληνικάΓράμματαβέκδοση.Αθήνασ.597.Eco_Umberto_1995_La_recherche_de_la_langue_parfaitedans_la_culture_européenne.Athènes_Ellinika_Grammata_597_p.597 (ενημέρωση: Κυριακή 22.9.2019).

9. ***‘Πολιτισμικές ταυτότητες και διαδικασίες παγκοσμιοποίησης-Siracusa-Italia’ (2001ε).*** Εφημ. *‘Επικοινωνία’*, Πολύγυρος/ Ν.Μουδανιά Χαλκιδικής, αρ. φύλλου 849, έτος 3^ο, Τετ. 21.11.2001, σ. 5.

10. ***‘Πολιτισμικές ταυτότητες και διαδικασίες παγκοσμιοποίησης-Siracusa-Italia’ (2001στ).*** Εφημ. *‘Η φωνή της Πάργας’*, αρ. φύλλου 753, έτος 43^ο, Δευτ. 3.12.2001, σ. 4. Εδώ γίνονται αναφορές: 1. στο ομότιτλο σεμινάριο του Συμβουλίου της Ευρώπης, που οργανώθηκε στις Συρακούσες, στη Σικελία της Ιταλίας, 2. στη θεματική του, 3. στους συμμετέχοντες, 4. στα αποτελέσματά του ως παραγωγή γραπτών εργασιών στη γλώσσα της χώρας υποδοχής και διεξαγωγής του σεμιναρίου, την Ιταλική και 5. στους απώτερους στόχους διάδοσης/ διάχυσης των ιδεών που αναπτύχθηκαν στη διάρκειά του.

11. ***‘Η μεθοδολογία της καταγεγραμμένης (επιστημονικής: εκπαιδευτικής, κοινωνικής κά.) έρευνας’ (2003-2004α).*** Περιοδ. *‘Φιλολογική Πρωτοπορία’* No 2, 2003-2004, Θεσσαλονίκη, σσ. 21-31. ISSN 1109-73-88.

https://www.academia.edu/40385879/H_Μεθοδολογία_της_καταγεγραμμένης_επιστημονικής_εκπαιδευτικής_κοινωνικής_κά._έρευνας_La_Métho

[dologie de la recherche scientifique éducative sociale etc.](#) (ενημέρωσ η: Σάββατο 21.9.2019).

12. *‘Ελληνική Σημειωτική Εταιρία: Σημειωτική και πολιτισμός. Τόμος I. Κουλτούρα, λογοτεχνία, επικοινωνία, σ. 411. και Τόμος II. Ιδεολογία, Επιστήμη, Τέχνη, Αρχιτεκτονική, σ. 313’*. Εκδ. Παρατηρητής, σειρά: *Θέματα Σημειολογίας και Πολιτισμού, Θεσσαλονίκη, 2001*. Επιμ. Γρηγόρης Πασχαλίδης, Ελένη Χοντολίδου. ISBN: 960-374-174-4, ISBN: 960-374-175-2 (2003-2004β). Βιβλιοπαρουσίαση των Πρακτικών σε 2 τόμους του 5^{ου} Πανελλήνιου Συνεδρίου της Ελληνικής Σημειωτικής Εταιρίας (Θεσσαλονίκη, Οκτ. 1997), στο: Περιοδ. ‘Φιλολογική Πρωτοπορία’ No 2, Θεσσαλονίκη, σσ. 55-56. ISSN 1109-73-88.

https://www.academia.edu/38268848/ΕΣΕ_ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ_ΚΑΙ_ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ_2001_Τ.Ι_κουλτούρα_λογοτεχνία_επικοινωνία_σ._411_Τ.ΙΙ_ιδεολογία_επιστήμη_τέχνη_αρχιτεκτονική_σ._313_Επιμ._Γρηγ._Πασχαλίδης_Ελ._Χοντολίδου_Εκδ._Παρατηρητής_Θέματα_σημειολογίας_and_πολιτισμού_Θεσ_νίκη_Sémiotique_et_civilisation (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).

13. *‘Η διδασκαλία της ΝΕ ως ξένης γλώσσας’*. Περιοδ. ‘Φιλολογική Πρωτοπορία’ No 4 (έγκριση, υπό έκδ.), Θεσσαλονίκη.

14. *‘Η ενισχυτική διδασκαλία των Νέων Ελληνικών στο Γυμνάσιο’*. Περιοδ. ‘Φιλολογική Πρωτοπορία’ No 4 (έγκριση, υπό έκδ.), Θεσσαλονίκη.

15. *‘Η επιμόρφωση και ο ρόλος του εκπαιδευτικού (γαλλικής, αγγλικής, ιταλικής, γερμανικής, ισπανικής)’*. Περιοδ. ‘Φιλολογική Πρωτοπορία’ No 4 (έγκριση, υπό έκδ.), Θεσσαλονίκη.

16. *Τσολάκης, Χρίστος + Χατζημιχαήλ, Χαρούλα (1998). Σημειώσεις για την Προσωδία του λόγου (Πανεπιστημιακές Παραδόσεις)*, ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη. Σ’ αυτό το βιβλίο, περιλαμβάνονται ως κεφάλαια ερευνητικές εργασίες της υποφαινόμενης (βλ. πιο πάνω τα: 1. No 2 στα Ερευνητικά Προγράμματα-ΑΠΘ, και 2. Na 9, 10, 11 στις Ερευνητικές εργασίες) για: 1. το *‘Διεθνές φωνητικό αλφάβητο. Το φωνολογικό σύστημα (φωνηεντικά και συμφωνικά φωνήματα) της κοινής νεοελληνικής και των άλλων γλωσσών. Παραδείγματα σ’ αυτές’*, 2. τις *‘Αντιστοιχίες γραφής και προφοράς στη σύγχρονη γαλλική γλώσσα’* και 3. την *‘Προσωδία (τονισμός, σημεία στίξης)’*. **Βιβλιογραφική αναφορά** του υπάρχει στη Μεταπτυχιακή εργασία του Αγγελου Μπλέτσα, με τίτλο: *‘Ελληνικό Σύστημα Αυτόματης Εκφώνησης Κειμένου (Text-To-Speech System)-E.SO.POS (Hellenic text-to-Speech System)’*. ΑΠΘ, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, Θεσσαλονίκη. Επίβλεψη: Αν. Καθ. Γ. Στεργιάδης, Νοέμ. 1998, σ. 81.

<http://alumni.media.mit.edu/~aggelos/papers/diplomatiki.pdf> (ενημέρωση: Δευτ. 4.7.2016).

17. **‘Η ευρωπαϊκή ημέρα γλωσσών και οι ευρωπαϊκές γλώσσες’ (2013)**. Περιοδ. *‘Στερεά Ελλάς’-Επαινος Ακαδημίας Αθηνών*, αρ. τεύχους: 512, Αθήνα, Νοέμ.-Δεκ. 2013. ISSN 11 05-6290, Κωδικός 1633, σ. 26/202. https://www.academia.edu/38127373/Η_ευρωπαϊκή_ημέρα_γλωσσών_και_οι_ευρωπαϊκές_γλώσσες/Le_jour_européen_des_langues_et_les_langues_européennes_en_grec (ενημέρωση: Πέμπτη 10.1.2019).
18. **‘Ο Κριαράς και το Λεξικό’**. (Εμμανουήλ Κριαράς: *Λεξικό της Μεσαιωνικής Ελληνικής Δημόδους Γραμματείας*) (2015). Περιοδ.: *‘Ενεκεν’-Επιθεώρηση Πολιτισμού*, αρ. τεύχους 38, Οκτ.-Νοέμ.-Δεκ. 2015, Θεσσαλονίκη, σσ. 223-227. ISSN 1107-1869. <http://www.politeianet.gr/magazines/-periodika-eneken-teuchos-38-oktobrios-noembrios-dekembrios-2015-254727> (ενημέρωση: Δευτέρα 4.7.2016). https://www.academia.edu/38170327/Ο_Κριαράς_και_το_Λεξικό._Εμμανουήλ_Κριαράς._Λεξικό_της_Μεσαιωνικής_Ελληνικής_Δημόδους_Γραμματείας._Emm._Kriaras_et_le_Dictionnaire._Emmanouil_Kriaras._Dictionnaire_du_moyen_grec_vulgaire (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).
19. **‘Η ιστορία της γαλλικής γλώσσας και του πολιτισμού μέσα από τα τραγούδια, τη μουσική και τους χορούς τους’ (2016α)**. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου: *‘3^ο Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών: Ζητήματα Δι/Πολυγλωσσίας, Διαγλωσσικότητας και Γλωσσικών Πολιτικών στην Εκπαίδευση’*. Γαβριηλίδου Σοφία, Γκαϊνταρτζή Αναστασία, Μάρκου Εύη, Τσοκαλίδου Ρούλα (επιμ.). Θεσσαλονίκη: ΑΠΘ, Παιδαγωγική Σχολή, σσ. 170-185. ISBN 978-618-81315-1-4. <http://polydromo.gr/index.php/el-gr/ekdoseis/conference-proceedings/34-crossroad-3> (ενημέρωση: Δευτέρα 4.7.2016) https://www.academia.edu/26059888/Πρακτικά_3_rd_Crossroads_of_languages_and_cultures_Issues_of_Bi_Multilingualism_Translanguaging_and_Language_Policies_in_Education (ενημέρωση: Τρίτη 9.1.2018).
20. **Παουλέβιτς, Υβόνα, 2015: ‘Ησυχία ... έρχεται/γεννιέται η αγάπη!!! [Ciüihooo ... mitóś sie rodzi]’, Wydawnictwo Paulewicz, Wydanie (2016β)**. Παρουσίαση βιβλίου που είναι γραμμένο στην πολωνική γλώσσα. Περιοδ.: *‘iamvosart’-Περιοδικό Λόγου, Τέχνης και Πολιτισμού*, αρ. τευχών 33-34, Άνοιξη 2016, Αθήνα, σσ. 109-111. ISSN 1792-6858. https://www.academia.edu/38214334/Υβόνας_Παουλέβιτς_Ησυχία_..._έρχεται_η_αγάπη_Uiichooo_..._mitosc_sie_rodzi_Wydawnictwo_Paulewicz_Wydanie_2015_Silence_..._I_amour_vient (ενημέρωση: Κυριακή 22.9.2019).
21. **1. Παουλέβιτς, Υβόνα, 2012: Το σμαραγδένιο δάσος [W szmaragdowym lacie], Εκδ. Καθακτήριο, και 2. Paulewicz, Iwona, 2011: Wszmaragdowym lacie. Gdansk, Polska (2016γ)**. Παρουσίαση 2 βιβλίων που είναι γραμμένα, το μεν 1^ο στην ελληνική γλώσσα, ενώ το 2^ο στην πολωνική γλώσσα. Περιοδ.: *‘iamvosart’-Περιοδικό Λόγου, Τέχνης και*

Πολιτισμού, αρ. τευχών 33-34, Ανοιξη 2016, Αθήνα, σσ. 112-119. ISSN 1792-6858.

22. **‘Γαλλοφωνία και ποίηση. Léopold Sédar Senghor: Un homme exceptionnel!’ (2017α)**. Παρουσίαση ενός ποιήματος στη Γαλλική που συντάχθηκε από μαθητές Γ’ Γυμνασίου και Γ’ ΓΕΛ και του Βραβείου που απέσπασε σε Διεθνή Διαγωνισμό Γαλλοφωνίας (επιμ. υποφαινόμενης). Περιοδ.: *‘iamvosart’-Περιοδικό Λόγου, Τέχνης και Πολιτισμού*, αρ. τευχών 37-38, Ανοιξη-Καλοκαίρι 2017, Αθήνα, σσ. 119-126. ISSN 1792-6858.

<https://www.politeianet.gr/magazines/-periodika-iambos-teuchos-37-38-anoixi-kalokairi-2017-272323>,

[https://www.academia.edu/38163476/Γαλλοφωνία και ποίηση. Léopold Sédar Senghor Francophonie et Poésie](https://www.academia.edu/38163476/Γαλλοφωνία_και_ποίηση._Léopold_Sédar_Senghor_Francophonie_et_Poésie) (ενημέρωση: Κυριακή 22.3.2019).

23. **‘Ο Roland Barthes και το διαφημιστικό μήνυμα, ως όνειρο και ως ποίηση’ (2017β)**. Παρουσίαση και σχολιασμένη μετάφραση του ομότιτλου κειμένου του Roland Barthes. Περιοδ.: *‘iamvosart’-Περιοδικό Λόγου, Τέχνης και Πολιτισμού*, αρ. τευχών 39-40, Χειμώνας 2017, Αθήνα, σσ. 119-131. ISSN 1792-6858.

<http://eftichiakapa.blogspot.com/2017/12/39-40.html> (ενημέρωση: Τετάρτη 7.6.2018).

[https://www.academia.edu/38304827/O Roland Barthes και το διαφημιστικό μήνυμα ως όνειρο και ως ποίηση. Roland Barthes et le message publicitaire en tant que rêve et poésie](https://www.academia.edu/38304827/O_Roland_Barthes_και_to_διαφημιστικό_μήνυμα_ως_όνειρο_και_ως_ποίηση._Roland_Barthes_et_le_message_publicitaire_en_tant_que_rêve_et_poésie) (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).

24. Αλικιώτη, Κάκαρη & Χατζημιχαήλ (2017γ). **‘Το ερευνητικό έργο των Δ.Ε. του ΜΠΣ «Ειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής» του ΕΑΠ (2003-2017). Μια πρώτη προσέγγιση’**. Ποσοτική και Ποιοτική έρευνα σχετικά με την έρευνα που πραγματοποιείται στις Διπλωματικές Εργασίες του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών για την Επιμόρφωση Καθηγητών Γαλλικής στο ΕΑΠ. 9^ο Διεθνές Συνέδριο για την Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση: *‘Ο σχεδιασμός της μάθησης’*, 9, Πρακτικά, Τόμος 2, Μέρος Α, σσ. 121-137. ISBN 978-618-82258-7-9, ISBN SET 978-618-82258-5-5].

<https://eproceedings.epublishing.ekt.gr/index.php/openedu/article/view/1076/1297>, <http://dx.doi.org/10.12681/icodl.1076>,

[https://www.academia.edu/35499729/Το ερευνητικό έργο των Δ.Ε. το υ ΜΠΣ Ειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής του ΕΑΠ 2003-2017 . Μια πρώτη προσέγγιση. The dissertation research project of the Postgraduate Programme French Language Teachers Specialisation of the Hellenic Open University 2003-2017 . An initial approach](https://www.academia.edu/35499729/Το_ερευνητικό_έργο_των_Δ.Ε._το_υ_ΜΠΣ_Ειδίκευση_Καθηγητών_Γαλλικής_του_ΕΑΠ_2003-2017_.Μια_πρώτη_προσέγγιση.The_dissertation_research_project_of_the_Postgraduate_Programme_French_Language_Teachers_Specialisation_of_the_Hellenic_Open_University_2003-2017_.An_initial_approach) (ενημέρωση: Τρίτη 9.1.2018).

25. **‘Ο γύρος του κόσμου σε 80 ημέρες’ του Ιουλίου Βερν: Πολυγλωσσία, Πολυπολιτισμικότητα, Συμβολισμοί’ (2018α).** Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου: ‘4^ο Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών’. Τσοκαλίδου Ρούλα, Κέκκια Αιμιλία-Μέλλω (επιμ.). ΑΠΘ, Παιδαγωγική Σχολή, Θεσσαλονίκη, σσ. 450-478. ISBN 978-618-81315-2-1.
<http://stavrodromiglosson.auth.gr/>, http://stavrodromiglwsswn.auth.gr/files/F_PRAKTIKA_4th%20Crossroads.pdf (ενημέρωση: Τρίτη 29.5.2018).
https://www.academia.edu/36949504_Le_tour_du_monde_en_80_jours_de_Jules_Verne_multilinguisme_multiculturalisme_symbolismes_en_grec (ενημέρωση: Κυριακή 1.7.2018).
26. **‘Η Παγκόσμια Ημέρα Ποίησης με κείμενα στη γαλλική και την ελληνική γλώσσα’ (2018β).** Περιοδ.: ‘*iamnosart*’-Περιοδικό Λόγου, Τέχνης και Πολιτισμού, αρ. τευχών 43-44, Φθινόπωρο 2018, Αθήνα, σσ. 75-86. ISSN 1792-6858.
https://www.academia.edu/38229808/Η_Παγκόσμια_Ημέρα_Ποίησης_με_κείμενα_στη_γαλλική_και_την_ελληνική_γλώσσα_La_journée_internationale_de_poésie_et_des_textes_en_français_et_en_grec (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).
27. **‘Walter, Henriette (2007). Η περιπέτεια των γλωσσών της Δύσης. Η προέλευσή τους, η ιστορία τους, η γεωγραφία τους. Μετ. του: L’*aventure des langues en Occident*. Μετ.: Εφη Μαργέλη. Επιμ.: Παν. Χαραλαμπάκος. Αθήνα: Ενάλιος, σ. 664’ (2019).** Περιοδ.: ‘*Νέα Παιδεία*’-Κείμενα Παιδευτικού Προβληματισμού, αρ. τεύχους 170, έτος 43^ο, 2019, Αθήνα, σσ. 150-152. ISSN 1105-4255, Κωδικός 1466.
https://www.academia.edu/39904343/Η_περιπέτεια_των_γλωσσών_της_Δύσης_L_aventure_des_langues_en_Occident (ενημέρωση: Σάββατο 21.9.2019).
28. **‘Τα Μουσεία Εκπαίδευσης της Rouen και ‘Χρίστος Τσολάκης’ στη Βέροια. Σημειωτικές προσεγγίσεις και πληροφορίες για τη Γαλλική και την Ελληνική Εκπαίδευση κατά τους 18^ο-20^ο αι. και όχι μόνον, μέσα από τα εκθέματά τους’ (2020).** Περιοδ.: ‘*Νέα Παιδεία*’-Κείμενα Παιδευτικού Προβληματισμού, αρ. τεύχους 175, έτος 44^ο, 2020, Αθήνα, ISSN: 1105-4255, Κωδικός 1466, σσ. 98-119.

22. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

Επιστημονικά ενδιαφέροντα: Γενική Γλωσσολογία, Σημειωτική, Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία, Ρομανική Γλωσσολογία, Πολυγλωσσία, Πολυπολιτισμικότητα, Διαπολιτισμικότητα, Μετάφραση, Διερμηνεία, Διδασκαλία των γλωσσών ως μητρικών και μη, Η χρήση των Τ.Π.Ε. στη διδασκαλία των γλωσσών, Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση, Ιστορία των Γλωσσών, των Πολιτισμών και της Τέχνης, Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας.